

日本南アジア学会第 33 回全国大会
The 33rd JASAS Annual Conference

報告要旨集 Proceedings

Day 1 (October 3) Room A 13:00-15:05

Individual Paper Session 1

【1-1】

政府によるメディア・コントロールに関する実証分析——インド・ビハール州の事例

Too Many Cheers and Not Enough Independence:

Media Control through Government Advertisements in An Indian State

アジア経済研究所 研究員

Research Fellow, Institute of Developing Economies

湊 一樹

MINATO Kazuki

Abstract

Nitish Kumar came to power in the politically unstable state of Bihar in November 2005, and has remained there for nearly 15 years (with a 9-month interruption). His tenure as Chief Minister of Bihar is quite remarkable, given that a large majority of chief ministers in India tend to not hold office for so long. This is even more notable given that he is neither an heir to a political dynasty, a politician from a dominant caste group, nor a leader of national parties such as the Bharatiya Janata Party (BJP) and the Congress Party. There is no doubt that without considerable political skills, he would not have persisted in his office.

Nitish Kumar's great political sense lies in the fact that during his tenure of office, he has often shrewdly flip-flopped on major issues according to political circumstances. For example, his government at first eagerly promoted liquor sales to increase revenue from excise duties before reversing and promising total prohibition during a campaign for the State Assembly elections in 2015. After returning to power, despite an estimated loss of Rs 4,000 crore on excise revenue, his government enacted the Bihar Prohibition and Excise Act to make Bihar a dry state in 2016. It was commonly perceived that Nitish played the prohibition card to woo women voters in the elections

and thereafter.

The recent controversy over the Citizenship Amendment Act is another example. An editorial in *The Hindu* accused Nitish Kumar of “trying to run with the hare and hunt with the hounds” because he “impelled his party to support the Citizenship Amendment Bill in Parliament and later called for a national debate on the issue.” It also made a scathing remark about his party’s opportunistic behavior not only in this particular case but in general, “Opportunism is easily forgiven, and often celebrated as pragmatism in politics, and the JD(U) has mastered it to perfection. The party has always been little more than a personal fiefdom of the Bihar Chief Minister...”. In other words, opportunism is an integral part of his political survival strategy.

Whereas inconsistency is deeply embedded in the political behavior of Nitish Kumar and his one-man party, his regime has shown great consistency in one particular area since its inception: control of the media, especially via government advertisements.

In this study, I present both qualitatively and quantitatively that the Nitish Kumar government has taken advantage of government advertisements and exerted enormous pressure on the media to report on the government’s version of the truth. In Bihar, private commercial advertisements from local businesses are scarce, and the media depends heavily on government advertisements for revenue. It is against this backdrop that the media has shrewdly avoided important issues that are inconvenient to the powers that be and, thus kept people in the dark. Nevertheless, although the government has had the upper hand, it is not only the media in the state but also the chief minister who has needed government advertisements for survival. He needs advertisements to overcome his political weakness, especially lack of solid constituencies and effective party machinery to mobilize popular support.

This research focuses exclusively on the case of Bihar under the Nitish Kumar government, but it is commonly perceived that the central and state governments abuse advertisements across India. In June 2019, for example, it was reported that the Modi government cut off advertisements to at least three major newspaper groups in retaliation for unfavorable reports. For the past few years, moreover, Kashmir has become the focus of attention in this regard. This serious threat to the Indian democracy is expected to grow further, given the commercialization of the media, linkages between politics, business and the media, and declining newspaper readership.

[1-2]

**State's Invasion on Freedom of Press: A Study of Communication Blackout
in Indian Administered Jammu and Kashmir Post Abrogation of Article 370**

Research Scholar, Department of Journalism and Mass Communication, Punjabi University
Pardeep SINGH

Abstract

This paper explores how State has overtly invaded on the freedom of press and coercing media persons to present one-sided or partial information by imposing communication blockade, particularly telephone and internet in Indian administered part of Jammu and Kashmir in South Asia, besides invocation of cases against journalists. Following the scrapping down of special status of Jammu and Kashmir, besides tearing apart State into two Union Territories, the communication has remained potently affected since August 4, 2019. For the first couple of weeks, media remained completely deprived of telephone and internet communication access and press cards became meaningless. Journalists could not even contact each other forget about contacting government officials or other sources. Later on government set up media center to facilitate the reporters, but it also remained under tight surveillance, thus questioning the freedom of media in Jammu and Kashmir. However, in February 2020, the Apex court of India directed the administration to restore internet. Following the directions from the Supreme Court, the administration restored 2G, due to which the Apex Court had to intervene again for complete restoration of 4G services. Despite, the intervention of Supreme Court, the administration did not restore 4G internet services in Jammu and Kashmir. Meanwhile, the oppression could be gauged from the fact that some journalists and photojournalists, who spoke against mismanagement of the administration were implicated into various cases, including unlawful activities. After photojournalist Masrat Zehra was booked under Unlawful Activities Prevention Act (UAPA) the Jammu & Kashmir Police registered a case against another journalist Peerzada Ashiq. During course of the study, it has been found that in the past more than nine months, especially in the first five months most of the journalists filing stories for news agencies and newspapers operating in and outside the Kashmir Valley, from government set media center or anywhere else, are being forced to push a State sponsored narrative regarding ground situation in the conflict ridden Kashmir Valley.

【1-3】

ムスリム留保枠導入をめぐるインド州政治の展開

The Politics of Reservation for Muslim OBCs in Contemporary India

奈良工業高等専門学校 助教

板倉 和裕

ITAKURA Kazuhiro

要旨

インドは独立以降 17 回の下院議会選挙を実施し、民主主義的制度の下で比較的安定した統治が維持されてきた。しかし一方で、国家の諸機関でムスリムの政治的過少代表が継続し、社会の多様性は政治的意思決定の場に適切に反映されていないという批判的意見もある。実際、昨年 5 月の選挙では、27 名のムスリム候補者が議席を獲得し、前回選挙に比べ 5 議席増加したものの、彼らの人口比に見合った議席数が獲得されない状態は継続されることになった。1980 年代以降にヒンドゥー・ナショナリズム諸団体を支持母体として勢力を拡大したインド人民党は、現在では中央において支配的地位を確立し、新たな「一党優位支配」の成立によるムスリムのさらなる排除へとつながり得る状況が生まれている。

一方で、インド人民党が躍進を遂げた時代には、カースト政党や地域政党の出現・台頭もあり、より多元的な集団が政治参加を行うようになった。その結果、現在では、中央での対決構図とは異なる州レベルでの二大政党制や多党制が形成されるようになっている。このような政治的發展の中で、宗教的マイノリティであるムスリムの包摂/排除の状態も地域によって異なる様相を示すようになってきていると思われる。そこで本報告では、留保制度の適用拡大（ムスリム留保枠の導入）をめぐる州政治の動向に焦点を当て、ムスリムが留保制度の枠内で制度的に包摂される政治的条件について検討してみたい。

1990 年代に入り、マンダル判決によるその後進諸階級への留保制度実施を契機として、中央のレベルでムスリムへの留保枠適用をめぐる議論が活発化すると、その動きは州にも波及し、例えば 2004 年にアーンドラ・プラデーシュ州に成立した Y・S・ラージャシェーカラ・レディエー政権は政令による 5%のムスリム留保枠導入を表明した。レディエー政権による試みは法廷闘争へと発展し、高裁により三度違憲判決が下されたものの、最終的には、2010 年 3 月の最高裁による仮命令により、ムスリム内の後進的集団を対象とする 4%留保枠が再開されるに至った。本報告では、レディエー政権によるムスリム留保枠導入の試みを事例として取り上げつつ、他州との比較を行い、ムスリムへの留保適用はいかなる政治的条件の下で実現されるか、また、彼らへの OBC 留保枠適用における実践形態の違いはいかに生まれるのか、等の問いについて考察を行う。

【1-4】

1855～1865年のイギリス・ブータン関係

—イギリス議会資料ブータン関連文書の分析を通して—

Relations between the British and Bhutan from 1855 to 1865:

Analysis of Papers relating to Bhutan in the British Parliamentary Publications

早稲田大学 講師

平山 雄大

HIRAYAMA Takehiro

要旨

本発表は、1865年及び1866年にイギリス議会下院によって編纂された2種類のブータン関連文書（イギリス議会資料ブータン関連文書）の訳出・分析を通して、1865年11月11日のシンチュラ条約締結に至るまでの10年間のイギリス・ブータン関係の一端を明らかにしようとするものである。

イギリス議会資料（Parliamentary Publications）は「イギリス議会上下院に提出された法案、諸委員会報告書、各省庁や領事などさまざまな政府機関からの報告書、センサスや通商統計など多種多様な資料を集大成したもの」（押川 2006）で、歴史研究をはじめとした多分野の研究を深化させるための史的価値を有している。同議会資料は例えば①議事資料（Record of Business Transacted）、②議会文書（Parliamentary Papers）、③議会制定法（Acts of Parliament）に大別でき、それぞれさらに細かく分類することが可能であるが、本発表で焦点を当てるブータン関連文書は②議会文書の一部を形成する下院会期別文書（Sessional Papers of House of Commons）である。

1つ目は *EAST INDIA (BOOTAN): PAPERS RELATING TO BOOTAN. (PRESENTED TO PARLIAMENT BY HER MAJESTY'S COMMAND.)* として1865年2月15日にまとめられた、339ページから成る文書群（付された巻号はNo.47）である。1855年4月から約10年間のブータンを巡る各種報告が網羅されており、ドゥアール戦争（1864～1865年）開戦に向け緊迫していく当時のイギリス・ブータン情勢が読み取れる。インド政庁次官、ベンガル州政府次官、北東辺境地区総督代理人等がやり取りした書簡が中心であるが、中にはイデン（Ashley Eden）が率いたブータンへの使節団による各種報告や宣戦布告文等も含まれている。

2つ目はその続編で、*EAST INDIA (BOOTAN): FURTHER PAPERS RELATING TO BOOTAN. (In continuation of Parliamentary Paper, No.47, of 1865.) (PRESENTED TO PARLIAMENT BY HER MAJESTY'S COMMAND.)* として1866年2月8日にまとめられたものである。こちらは116ページから成る文書群（付された巻号はNo.13）で、主にドゥアール戦争の戦闘終結後、シンチュラ条約締結までの交信が収められている。当然のことながらブータン側—

国家元首としての地位を占めていたシャプドゥンの「意」の化身（ダルマ・ラジャ）や世俗界を統治していた摂政デシ（デブ・ラジャ） —とのやり取りも多く記録されており、1865年11月4日から開始されたシンチュラでの会議議事録の要約や、条約締結当日付でトンサ・ペンロプに送付された書簡等も含まれている。

ブータン側の史資料がほとんど残されていない中、これらは当時の様相を知るうえで極めて貴重な一次資料であると言えよう。イギリス議会資料を用いたブータン研究には、18世紀後半から20世紀前半までのイギリス・ブータン関係を解き明かしたコリスター（Peter Collister）による著作が代表的なものとして挙げられるが、本発表は特に1855～1865年の両国の関係変化の動静を重点的に取り上げる。

【1-5】

US Indo-Pacific Strategy and Its Implications for US-India Relations

Ph.D Candidate, Graduate Institute of International Politics, National Chung Hsing University
HSU, Wei-Kuang

Abstract

Under the Donald Trump administration since 2016, the US expanded on the previous Barack Obama administration's rebalance to Asia strategy and introduced the Indo-Pacific Strategy (IPS), which centers on the Indian Ocean and geopolitics in and around the region. The strategy is clearly aimed at a rising China that continues to challenge US influence in the region and at India as an important strategic partner for containing China's influence.

On the other hand, developments in recent years demonstrate India as adopting a more independent stance in foreign policy. This can be observed from India's actions towards the US and China. In terms of relations with the US, despite summit meetings between Narendra Modi and Donald Trump, New Delhi and Washington remain at odds over bilateral trade and religious freedom. With China, India remains suspicious of the Belt and Road Initiative and wary of Chinese expansion of power into Southeast Asia and beyond. Meanwhile, India remains a critical partner to the US in the IPS and a member of BRICS and the China-led Shanghai Cooperation Organization in Central Asia, which suggests a mixed strategy.

Complementing such strategy is India's withdrawal from the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) negotiations and reinforcement of relations with regional partners, especially Japan. Despite leaving the RCEP, India continues to advance its Look East Policy that seeks to strengthen relations with Southeast Asia. Freed from RCEP negotiations, India now has an increased possibility of participating in the Japan-led Comprehensive and Progressive Agreement for

Transpacific Partnership (CPTPP). Meanwhile, India and Japan are currently cooperating economically and strategically, evidenced by the Asia-Africa Growth Corridor (AAGC) and the Quadrilateral Security Dialogue (QUAD) among others.

Noting the Indo-Pacific Strategy, this paper examines the role of India in US foreign policy and changes in US-India relations that have occurred between the Obama and Trump administrations. The paper argues that despite Washington's intention and efforts to cooperate with India in balancing China, geopolitical concerns and the Trump administration's ambiguous stance towards Asia have caused India to adopt an independent foreign policy strategy that keeps both the US and China at arm's length while engaging neighboring countries to keep China in check.

This paper will proceed in five sections. Part one reviews the IPS and the role of India in the strategy. Parts two and three discuss US foreign policy under the Obama and Trump administrations, and highlight the transformation in Asia policy, particularly relating to US-India relations. Part four turns to India's response to the US' foreign policy turn, specifically observing how India is seeking stronger relations with Japan and Southeast Asia for a self-help, concerted effort against uncertainties in global politics. Part five concludes by pondering over the prospects of the IPS and how outbreak of the coronavirus pandemic may affect US-India relations.

Day 1 (October 3) Room B 13:00-15:05

Individual Paper Session 2

【2-1】

パキスタンにおける契約農業の農家所得・農業生産性へのインパクト

Impact of Contract Farming on Agricultural Productivity and Household Income in Pakistan

一橋大学 経済研究所 教授

黒崎 卓

KUROSAKI Takashi

要旨

南アジアの都市部では、購買力のある消費者としてのミドルクラスが近年、着実に伸長し、パッケージされた食材や加工食品の消費が急増している。この変化を引き起こしているのが、農業関連産業すなわちアグリビジネスである。アグリビジネスが近代的な商品として食品を製造・販売するためには、それに見合った品質の食材が必要になる。民間企業が直接農地を借りて、生産に従事することもあるが、農地の質を見極め、適切に作物・家畜を管理する上では、長年、農業に携わってきた農民の方が有利なことも多い。そこで近年、世界中で盛んになっているのが、契約農業(contract farming)である。アグリビジネス企業が、農民と契約を結び、農民は、企業が特定した品種の作物を、指定された方法で栽培し、規格に合致した生産物全量が企業によって購入される、というのが典型的な契約農業である。企業と農民の関係は、生産された農産物の売買だけにとどまらない。企業は、農民に対して、生産方法を指導したり、品質保証のある生産物資（種子、化学肥料、農薬など）を供与したり、生産費を賄うための金融補助（信用供与）も行うことが多い。この新しい農業形態が農村世帯の所得や農業の生産性に与えるインパクトを明らかにするために、2016年から2019年にかけて、パキスタンの2か所でそれぞれ2回の農家調査を実施してマイクロパネルデータを収集した。パンジャーブ州のオカーラー県(Okara District)のディパールプル郡(Depalpur Tehsil)にて2016年と2018年に実施したのが、PepsoCo社のジャガイモ契約農業、Rafhan Maize Products社のトウモロコシ契約農業に関する調査で、契約参加農民約100名、非参加農民約100名をカバーした。ハイバルパフトウンハー州のスワービー県(Swabi District)を中心に、2018年と2019年に実施したのが、Pakistan Tobacco Company (PTC)社のタバコ契約農業に関する調査で、契約参加農民約120名、非参加農民約160名をカバーした。契約参加は内生変数であるため、パネルデータの特性を生かした各種の内生性コントロールを計量経済学的に施して、契約がもたらす効果を、農家所得、農業生産性、農家の信用市場アクセスなどに関して推定した。それぞれの作物でどの側面にプラスの効果が出るかは異なっているが、全体としては契約農業が農業の生産性と所得を高めている

ことが確認できた。特に収益性の高いパンジャブのジャガイモの場合、参加農民が大農に偏っていることから、農村不平等への悪影響が懸念されるが、雇用労働を通じた低所得層へのスピルオーバーが確認できた。タバコの契約農業においては、零細農家も契約に参加して所得を上昇させていることが判明した。

【2-2】

インドにおけるミルク生産の拡大をめぐって：その原因と限界

A Study on Rise in Milk Production in India: Causes and Constraints

名城大学 経済学部 教授

杉本 大三

SUGIMOTO Daizo

要旨

インドのミルク生産が急激に拡大している。2018年の生産量は世界1位で1億8800万トン、第2位のアメリカのほぼ2倍に達している。ミルク生産はインドの農業成長の柱の一つであり、今後の農家所得の上昇や農村の貧困削減に貢献することが期待されている。本報告では地域的多様性を視野に収めながらインドにおけるミルク生産の特徴を整理した上で、現下のミルク生産拡大の原因を明らかにするとともに、それを制約しうる構造的諸要因を検討する。基礎資料とするのは、インド政府が発行している家畜センサス、全国標本調査の土地保有調査、畜産・漁業基本統計、全国酪農開発委員会（National Dairy Development Board）の年次報告書等である。

分析の結果、インドのミルク生産の特徴として以下の3点が浮き彫りになった。第1は、小規模な混合農業の一環として行われる自給的色彩の強い酪農が営まれていることである。第2は、1頭当たりの年間泌乳量でみた生産性の向上が非常に緩慢なことである。主な原因は飼料の不足と、生産性の高い外国種や交雑種の導入の遅れにある。留意しておかなければならないのは、これらの問題が1960年代に盛んに議論された牛の過剰問題と深く関連している点である。宗教的理由から牛や水牛がほとんど屠畜されず、性能の劣った家畜が多数存在するために、飼料不足が引き起こされている。また同じことが家畜の速やかな更新を妨げている。第3は、市場販売のための加工と流通のかなりの部分をインフォーマル・セクターが担っていることである。国内外の乳業メーカーや酪農協同組合がコールド・チェーンを備えた近代的加工・流通機構を整備しているが、それによってカバーされている地域は限られているとみてよい。

このように、現在のインドのミルク生産の特徴を一瞥したところ、芳しい要素はあまり見当たらず、乳業発展の条件が整っているとは言い難い。では冒頭で紹介したミルク生産拡大はどのように生じたのだろうか。さしあたり2つの原因を指摘することが可能である。

1つは1頭当たり年間泌乳量の増加である。すでに指摘した飼料の不足が若干緩和されるとともに、生産性の高い外国種や交雑種の導入が徐々にではあるが進展した結果である。もう1つの原因は乳用の牝牛・牝水牛の頭数の増加である。ミルク生産量の増加に対する貢献度を推計すると、牝牛・牝水牛の頭数の増加と1頭当たり乳量の上昇はほぼ同等であった。興味深いのは、牝牛・牝水牛の頭数が増加する一方で、役用牝牛の頭数が減少していることである。農作業の機械化に伴う役用牝牛の減少が、ミルク生産の増加につながっているとみてよい。

しかしながら、すでに指摘したインドのミルク生産の諸特徴が示すように、今後もミルクの生産拡大が持続するか否かは不透明である。報告では飼料供給や家畜の更新、ミルクの自給向け生産の動向などの諸側面から、インドのミルク生産拡大の制約要因を具体的に検討する予定である。

【2-3】

中国とインドの消費需要の階層性

—山東省とタミル・ナドゥ州における結婚用ダイヤモンドと自動車の地位消費の比較—

Hierarchy of Consumer Demand in the Chinese and Indian Market:

The Comparison of Status Consumption toward Wedding Diamond and Automobile in Tamil Nadu and Shandong

龍谷大学 経済学部 准教授

大原 盛樹

OHARA Moriki

要旨

本研究の目的は、第一に、中国とインドの消費市場の階層による違いを、結婚用ダイヤモンドと自動車への「地位消費」という視点から、明確にすることである。それにより、両国における巨大な市場の多様性、多層性を浮き彫りにする。第二に、新興国で増大する社会的流動性（特に上位階層への移動への意欲）が消費を促進する効果を明らかにすることである。第三に、それらの解釈を通じて、両国の「懐の深い」市場が国内産業発展を促進する程度を両国で比べることである。

本研究の分析方法と結論は、以下の点で独自性を持つ。第一に、消費心理学の分析手法を用い、新興国の消費分析でこれまであまり重視されてこなかった社会的な地位の「上昇意欲」の消費への影響を計測した。基本的な仮説は、消費者が持つ地位の上昇意欲は「地位消費」を通じて国内消費を高める、ということである。結論として、ダイナミックな社会的流動性を持つ中国の方が、国内消費の活性化が比較的多く期待できることが示唆される。第二に、両国で大都市、中都市、小都市、農村という4つの都市階層で独自のアンケート

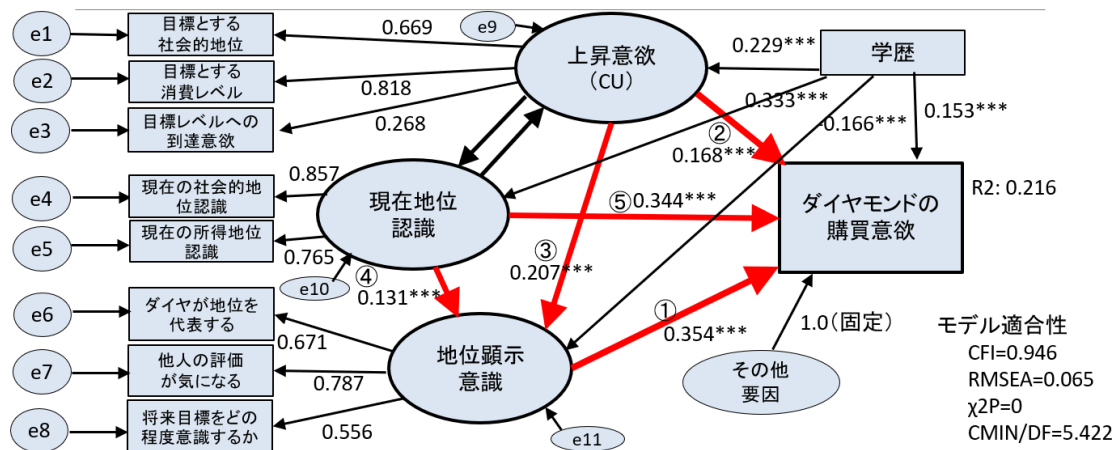
調査を実施し、多様な階層間での消費者心理の相違を把握できるようにした。多様な階層ごとにサンプルを分けて共分散構造分析（構造方程式モデリング）をすることで、階層ごとの消費心理と行動の傾向的違いがわかるようにした。階層間（特に都市と農村間）での消費心理および行動の相違が小さい中国と、それが大きいインドという違いが示される。特に農村部および小都市部の人々の上昇意欲、特に女性の上昇意欲が両国の消費の質的向上に違いをもたらしていることが示される。第三に、ダイヤモンドと自家用車という性質の異なる二つの代表的地位財（前者の消費は文化的／儀礼的な側面を強く帯び、後者は機能的側面を強く帯びている）への需要を事例としたことである。前者の観察を通じて、両国の消費者の間での「地位」の表示を通じた「顕示性」の違いがより明確となった。現在の地位の顕示を重視するインドと将来獲得したい地位の顕示を重視する中国という消費者の心理的違いが見いだされた。自動車需要の観察を通じては、国内の産業発展の在り方への国内消費の質が与える影響を垣間見ることができる。中国では農村部で自動車への顕示的消費が勃興する段階にあるが、インドでは各階層で顕示性が明確でないこと、中国では顕示的な消費者が先進国ブランドを求める程度が強い（上位層で国内ブランドは負の財であり、下位層で外国ブランドが正の財になっている）が、インドではそれが明確でなく、各階層で国内ブランドへの需要が強いことが示される（ただし、これは中印両国の全体的な所得の違いやモビリティの発展段階に起因することかもしれない）。

本研究で行ったアンケート調査の概要は以下の通りである。これらから、①都市、郊外、農村、②都市階層（表の大都市、中都市、小都市、農村）、③所得階層、④定住・移住、⑤職業、により消費者をグループ分けした。

		中国 山東省 (1425)			インド Tamil Nadu State (1059)		
区分	行政レベル	地域名	SP数	アンケート場所	地域名	SP数	アンケート場所
大都市	省・State中心	青島	200	北区(100)、黄島区(100)	Chennai	200	市街地(200)
中都市	地区・District	濰坊	200	坊子区(100)、圭文区(100)	Madurai	200	市街地(200)
小都市	県・Town	青州市	417	青州市市街(417)	Mellur	331	市街地1(200)
		東明県	200	東明市市街(200)			市街地2(131)
農村	県・Town	青州	200	東北農村(100)、西南農村(100)	Mellur	328	Kappalur(54)、Vallalapatti(25)
		東明	208	農村A(100)、農村B (108)	Kanchipuram		Palaveli(52)、Pazhaveli(26)、Ullavur(65)、Walajabad(106)

共分散構造分析の具体例（変数の関係）は以下の通りである。この図はインドの全てのサンプルを使ったもので、同様の推計を各種の階層ごとに行った。また最終的な目的変数は購買意欲と支払意思額、自動車についてはさらに国別ブランドへの選好も使用した。

結婚式用ダイヤモンドに関する上昇意欲、現在地位認識、地位顕示意識、
購買意欲の関係：インド全サンプル(サンプル数=1059、係数は標準化)



【2-4】

エステート・タミルのアイデンティと帰属意識をめぐる一考察
—スリランカ中央州紅茶プランテーション農園コミュニティを中心に—
Sense of Attachment and Identity of Estate Tamils:
A Case of Tea Plantation Estate Community in Central Province, Sri Lanka

宇都宮大学 国際学部 准教授

栗原 俊輔

KURIHARA Shunsuke

要旨

本研究は、スリランカのプランテーション地域を中心に居住する、いわゆるインド・タミル（現在はエステート・タミル：農園タミルと呼ばれる）の、そのコミュニティ形成のはじまりから現在にいたるまでの、アイデンティ形成要素の変遷と変容および帰属意識の変化を、19世紀のイギリス植民地時代から現在にいたるまでを、それぞれの時代の関係者・権威者の影響を鑑みながら明らかにすることを試みる。

南インドのタミルナドゥよりスリランカにタミル人が導入されたのは、当時の宗主国イギリスにより開拓がはじまっていたプランテーション農園の労働者を確保するためである。スリランカ北東部に紀元前より居住していたタミル人と区別するため、彼らはインド・タミルまたはエステート・タミル（農園タミル）と呼ばれ、現在は約100万の人口が、農園地域を中心に居住している。1988年までは無国籍、そして2003年にスリランカ居住のエステート・タミルがスリランカ市民になるまで、その時のアドミニストレーターによって、その社会的立場はその都度変化し、農園外との関りも変化してきた。

そんな中、プランテーション農園開拓当初から現在に至るまで、エステート・タミルへ一定の影響力を維持しているのが、プランテーション農園経営者と労働組合 (Trade Union) である。しかし、1983 年以降の市民権獲得への動きと 1992 年のプランテーション民営化とその後の合理化により、その求心力も大きく弱まっている。そのため、エステート・タミルの拠りどころも、農園労働者としてのアイデンティティから、スリランカ市民としてのアイデンティティが意識されるようになってきている。同時に、コミュニティの中心でもあったプランテーション農園経営側や労働組合とは一線を画し、労働者ではない農園居住者も存在するようになり、コミュニティの多様性は増しているにもかかわらず、コミュニティに関わる関係者・権威者は以前と変わりのない構図となっている。

労働者として極めて狭いコミュニティの中で生活をしてきたイギリス植民地時代には、スリランカ (当時のイギリス領セイロン) への帰属意識は無いに等しいと考えられ、現在のエステート・タミルのアイデンティティが農園労働者である前に、スリランカ市民であるという意識も芽生え、コミュニティの帰属意識も減可していると言えるだろう。19 世紀から連綿と続く、一貫して維持されているアイデンティティ構成要素と帰属意識は何か、またそれはなぜ維持されてきたのかを明らかにすることは、今後のエステート・タミルのコミュニティの発展のためにも重要である。

【2-5】

ヒンドゥー教徒相続 (改正) 法とインド女性の健康状態

The Hindu Succession Amendment Act and Health Status of Hindu Women in India

神戸大学大学院 経済学研究科 博士課程 2 年

山本 明日香

YAMAMOTO Asuka

要旨

本稿は、1970 年代から 1990 年代のインドにおける 1956 年ヒンドゥー教徒相続法の州別改正・新法制定と、女性の健康状態との関係を検証した。

インドは、近年経済的に急激な成長を遂げている一方で、特に女性の栄養状態については成長が遅れている。Deaton [2013]が指摘するように、女性の健康状態を改善することは、後の世代の健康状態を改善することにも繋がる。結果的には幅広い層が恩恵を受けることになるので、女性の健康状態の改善は非常に重要である。

1956 年ヒンドゥー教徒相続法は、先祖代々の土地や家屋を含む合同家族財産について、女性の相続権を認めていなかった。しかし、同法の改正や新法の制定が、1970 年代から 1990 年代にかけて南インドの複数の州で行われた。この相続法改革によって女性が相続権を持つようになったことは、合同家族財産とされてきたものの相続だけでなく、その補償とし

での別の形態での相続（例えば教育投資）、さらには世帯内でのバーゲニング・パワーの向上など、全体的な女性のエンパワーメントに影響したと予想できる。

計量経済学的手法を使用して、この改革による様々なインパクトを測ろうとした研究は、それほど多くはない。これまでの研究で着目されてきたものは、大きく二種類に分けることができる。一つは、土地所有の増加の有無、教育水準、ダウリといった広い意味での相続へのインパクトである。いま一つは、世帯内衝突の増加を原因とする自殺率の増加や、女性の法律上の扱いと実際の扱いのギャップを原因とする女児の乳児死亡率の増加といった、改革による間接的なインパクトである。

本稿は、後者に属する研究として、ヒンドゥー教徒相続法の改革と女性の健康状態との関係を研究した。分析には、身長や体重を記録し、さらに健康状態についての質問をいくつか行っている全国家族健康調査（National Family Health Survey of India）を活用した。計量経済学的手法を用いた、ヒンドゥー教徒相続法の改革の研究においては、女性の健康状態を被説明変数とした研究は本稿が初めてである。

本稿では、ヒンドゥー教徒相続法の改正と、その影響を受けたと推測される女性の健康状態（低身長、低体重、喘息）に相関関係があるのかどうかを検証した。これらの症状は、いずれも低栄養が原因の一つに挙げられる。分析には、Triple-Difference（Difference-in-Difference-in-Difference）の手法を使用した。改正州の土地所有世帯に居住しているヒンドゥー教徒の家長の娘は、低体重と喘息を示すダミー変数を被説明変数にした分析において、低体重や喘息症状が改善されていることが分かった。一方で、改革と低身長については、相関関係が認められなかった。

結果の頑健性の確認として、宗教的属性の違いによって相続法の規定が異なることを利用し、ヒンドゥー教徒相続法の改革の対象外であるイスラーム教徒・キリスト教徒の女性のデータを活用してプラセボ回帰分析を行ったところ、有意性は認められなかった。

参考文献

Deaton, A., 2013, *The Great Escape: health, wealth, and the origins of inequality*, Princeton: Princeton University Press.

Day 1 (October 3) Room C 13:00-15:05

Individual Paper Session 3

【3-1】

Reconsidering the Iconography of the So-called Viṣṇu-Viśvarūpa

First Year Ph.D Student, Department of Indological Studies,

Graduate School of Letters Kyoto University

OKI Mai

Abstract

Within Indian religious art, we find composite images of the famous Hindu deity Viṣṇu which are conventionally called Viṣṇu Viśvarūpa, i.e., “Viṣṇu who has all forms” in Sanskrit. Such multi-faced and multi-armed figures were produced in Hindu art from ancient times. Its representatives can be roughly classified into three groups: (1) sculptures which were produced during the ancient and medieval times, (2) miniature paintings which were painted in modern times, and (3) illustrations which were made and reproduced in the present age. Earlier studies suggested that such images of Viṣṇu depicted a famous scene which was described in the eleventh chapter of the *Bhagavadgītā* (hereafter BhG), one of most famous Hindu scriptures, which was written in Sanskrit and probably compiled around the first century A.D. However, this identification has not been examined thoroughly, neglecting questions such as which description of the BhG corresponds to which iconographic element. The subject of the images raises many unresolved questions which this paper attempts to address by taking a two-phased approach in order to obtain the following results.

Firstly, by investigating the whole descriptions of the eleventh chapter of the BhG (55 stanzas), it is reasonable to support that the images of Viṣṇu contained both in the miniature paintings of group 2 and in the illustrations of group 3 depicted a famous scene which was described in the aforementioned chapter. On the contrary, it is uncertain whether the images contained in the sculptures of group 1 depicted the same scene. Group 1 contains sculptures which were produced from the fifth century to the tenth century, mainly in North India. There are approximately 20 existing examples. They were produced or found in a wide area, chiefly the present-day state of Uttar Pradesh and its neighbor states, the state of Madhya Pradesh and the state of Gujarat. As an illustration, a sculpture of Viṣṇu, which was made in the Gupta period from the fourth century to the sixth century, is preserved in the Mathura Government Museum (Collection Number 42-43.2989, hereafter the Gupta sculpture). This example has lost its lower bodily parts and a part of the disc at

the back. The frontal figure of Viṣṇu is flanked by heads of a boar and a lion. It is also surrounded by various figures containing characteristic elements, such as a snake-canopy or a third eye on the forehead, to provide a few examples. This is a typical example of early sculptures which represented the iconography of Viṣṇu Viśvarūpa. In other words, the iconography of the Gupta sculpture can be regarded as the starting-point of the iconography of Viṣṇu Viśvarūpa.

Next, this study presents an analysis of the iconographic elements of the Gupta sculpture. The sculpture has many small figures, but most of the iconographic elements remain unclear. At the same time, a head of a boar represents Varāha, one of Viṣṇu's manifestations (*avatāra*), and a head of a lion also stands for Narasiṃha (man-lion), another of his manifestations. These iconographic elements, Viṣṇu, Varāha, and Narasiṃha, are mostly contained in sculptures of group 1. Among later sculptures of group 1, his other manifestations—Matsya (fish) or Kūrma (tortoise)—are also carved. The author hypothesized that the iconographic development of Viṣṇu's manifestations is associated with their textual development. Through investigating the enumerations of Viṣṇu's manifestations focusing on their different combinations in Sanskrit literature, this paper defends the possibility that the combination itself of Viṣṇu, Varāha, and Narasiṃha, may find its root within the iconographic tradition, rather than in scriptures.

[3-2]

**Approaches towards Buddhist Practices:
Focusing on Writings of Jon Kabat-Zinn and His Teacher Philip Kapleau**

Ph.D Student, Daito Bunka University
Shreya WAGH

Abstract

According to the U.S. national surveys, over two million Americans practice “Mindfulness meditations” including Zen meditation, *Vipassana*, Mindfulness-based Stress Reduction (MBSR) and Mindfulness-based Cognitive Therapy. The word “Mindfulness” is an English translation of the Pali word “*Sati*”. *Sati*, in Pali means “memory” or “remembrance” (Kucinskas 2019: 26). The mindfulness practices contain various technics and meditations inspired by Buddhist contemplative practices. Why Americans are interested in ancient Buddhist practices? What made Mindfulness meditation popular in the U.S.? The main bodies who worked to familiarize these Buddhist technics are called contemplative leaders and the social change they made in the American society is called as “Contemplative Movement”. The purpose of this study is to understand the approaches towards

Buddhist practices by focusing on the writings of one of the major contemplative leaders Jon Kabat-Zinn and his teacher and the famous Buddhist master Philip Kapleau.

Kabat-Zinn is said to be a pioneer of modern meditation. He learnt Buddhist practices from Philip Kapleau- a Buddhist teacher from Sanbo Kyodan sect, Thich Nhat Hanh- a monk of Vietnamese Mahayan tradition and Seung Sahn- a Zen master from Jyoge order of Korean Buddhism. Kabat-Zinn learned Zen practices from three of them and integrated them with scientific findings. In 1979, he started a Stress Reduction Clinic at the University of Massachusetts Medical School. He designed a stress reduction and relaxation program which he named “Mindfulness-based Stress Reduction (MBSR)” program. Under this program, he started teaching Buddhist contemplative technics to reduce mental and physical problems of the patients. Being a medical student, Kabat-Zinn picked only useful contemplative technics, Yoga and taught them in a non-religious and secular way.

This study focusses on approaches towards Buddhist practices, explaining the similarities and differences between the writings of Jon Kabat-Zinn and his teacher Philip Kapleau in terms of teaching meditation and other contemplative practices. The analysis is mainly based on the books: *Full catastrophe living: how to cope with stress, pain and illness using mindfulness meditation* and *Wherever You Go, There You Are: Mindfulness Meditation in Everyday Life* by Jon Kabat-Zinn and, *The Three Pillars of Zen* and *Zen: Dawn in the West* by Philip Kapleau. These books are best sellers of their times and are widely recognized. Both the authors were born and brought up in the American society, both learned Buddhism and implemented it with different approaches. Kabat-Zinn has explained the meditation and mindfulness in a most scientific way possible. He made a deliberate effort to teach meditation in a secular way. His purpose of teaching contemplative technics is to reduce stress, anxiety and pain. On the other hand, Kapleau was a religious leader who introduced Zen Buddhism to the western people. He made some changes in the Zen practices; however, he never removed religion from them. His focus was not on scientific findings or treating physical and mental problems of the patients. He taught Zen meditation, Mantras that he had learnt from his masters. It can be said that both the authors are two different streams of the same source. The outcome of this study will provide an insight on the modern and traditional ways of teaching meditation and Buddhist practices.

【3-3】

漢籍史料に見るインドの名称について

A Study on Names of India in Chinese Historical Sources

東京外国語大学 特別研究員

石崎 貴比古

ISHIZAKI Takahiko

要旨

古くは三蔵法師玄奘が『大唐西域記』に述べているようにインドの名称は古来様々に変化してきた。現在、インド共和国に対し日本語ではインド、中国語では印度と表記するのが一般的である。日本では前近代までは天竺の名称が広く用いられ、この語は本来的には仏教の祖国を意味したが、いわゆる三国世界観の形成とともに日本と中国以外の世界や、時に現実との境界線が曖昧な異界的な場をも表現する語として変化したことが知られている。

天竺という表現の初出は5世紀に成立した『後漢書』における記載だが、紀元前1世紀の『史記』における身毒の表現に始まり、漢籍史料に見出されるインドの表現は様々な形があった。1920年代に呉其昌は「印度釋名」においてその例を身毒や天竺、印度はもちろん、乾竺、申毒、印特伽羅、印地亞、因都土丹、温都思坦など38種類挙げている。近年、郑婕はこれを①Sindhuに由来する身毒、申毒、新頭、辛頭、身竺、新陶、信度、信图、信地、②Kiendu/Kuentouに由来する損毒、悬度、乾竺、賢督、乾毒、汔毒、賢豆、乾竺、③ビルマ語系 Thindu の翻訳である天督、天竺、天毒、天竺、④サンスクリットの Hindhu / Indu の翻訳である印度、寅度、印土、印毒、⑤サンスクリット Indukara の翻訳である印特伽、印特伽、⑥Industan の翻訳である欣都思、痕都思坦、因都土丹、温都思坦、忻都思坦、兴都斯顿、軒都斯坦、⑦英語 India の翻訳である印第、印地亞、喇啞啞と7種に分類した。

本発表ではこのうち①～④、特に身毒と天竺の表現を中心に漢籍史料における記載について検討するものである。検討範囲は時代的には『史記』から『大唐西域記』まで、すなわち紀元前1世紀から7世紀までとする。この期間の漢籍史料におけるインドに関する情報を閲すると、東西2つの交易ルートに沿って情報が伝播していたことが見て取れる。まず漢籍におけるインド情報の初出である『史記』の身毒に関する情報は、張騫が大夏で邛の竹丈を見て蜀から雲南を経て身毒に達する道があることを進言する逸話として見出され、これは西南夷としてのインド＝身毒をいわゆる西南シルクロードの視点から見たものとして捉えられる。他方『後漢書』における天竺あるいは天竺国は西域伝に記されていることから明らかかなように西域としてのインド＝天竺として記される。

前近代の日本におけるインドの情報は混乱し、錯綜したものであったとされる。その理

由はそれまで流布していた天竺という語の意味があまりにも多様に変化したことが挙げられるが、一方でそれまで日本列島に住まう人々が依拠した漢籍におけるインドの情報が整理されていなかったことが挙げられよう。このような情報を史料に依拠しつつ整理することで前近代の中印関係史や日印関係史研究における新たな視点が見えてくるものと考えられる。

【3-4】

イスマット・チュグターイーと円地文子の小説『女坂』 Ismat Chughtai and Enchi Fumiko's Novel "The Waiting Years"

人間文化研究機構 総合人間文化研究推進センター 研究員

東京外国語大学 南アジア研究センター 特定研究員

村上 明香

MURAKAMI Asuka

要旨

イスマット・チュグターイー (Ismat Cughtā'ī, 1915-1991) は 20 世紀のウルドゥー文学を代表する作家である。彼女の作品は女性の心理描写に優れ、20 世紀半ばの保守的な社会に生きる女性でありながら、当時文学テーマとして扱うことが敬遠されていた女性の怒りや反逆、セクシャリティといった感情や密事を赤裸々かつ大胆に描いたことで注目・評価されている。

イスマットに関してはすでに多くの研究が存在し、外国語文学との関連ではチェーホフやドストエフスキー、バーナード・ショーといった西洋の作家の作品に影響を受けたことが知られているが、日本人作家円地文子の小説『女坂』(1957 年刊)に感化されウルドゥー語訳を試みようとした事実は凡そ知られていない。残念ながら翻訳が完成することはなかったが、イスマットが翻訳を手掛けた、または翻訳への意思を示した作品は他に知られていないことから、この小説が彼女にとって特別な意味を持つ作品であったことは明らかであろう。

『女坂』は明治時代を生きた女性「倫」の忍従の半生記であり、妾や使用人、長男の嫁とさえも通じる夫に耐えて事の始末にあたり、人生半ばで病死した女の抑圧された自我と情を描いた作品である。イスマットがこの小説と出会ったのは、日本のウルドゥー文学研究者謝秀麗氏との交流がきっかけであった。日本の文学作品が読みたいというイスマットの要望に応じて謝氏が送った本の中に偶然、『女坂』の英訳 *The waiting years* が含まれていたのである。これを読んだイスマットは、日本の女性とインドの女性の境遇が似ていること、一日で読みきるほど集中して読んだこと等を認めた感謝状を送り、のちにムンバイの自宅で面会した折にウルドゥー語訳への意気込みを示した。『女坂』に描かれた明治の家父長制社会や虐げられた女性の境遇は、イスマットが疑問視し作品のテーマとして採用し

たインドのそれらに共通することは確かである。しかし、翻訳の意欲を掻き立てた理由はただそれだけだったのであろうか。

以上のような背景、疑問を念頭にイスマットの作品群を読み進めたところ、イスマットの描く女性と『女坂』の主人公倫の間には多くの共通点が存在することが明らかとなった。その共通点は「境遇」のような外的な事象に留まらない。主人公を通して女の怒りや反逆を描いたイスマットに対し、抑圧された女の自我や情を描いた円地。全く異なるタイプの女性を主人公に据えながらも、ふたりの描く女性には共通した信念や強さが垣間見えるのである。本発表ではイスマットの著作と『女坂』を比較し、ふたりの作家が描く女性像に迫りたい。

【3-5】

美術と信仰の間で—シク教創始者グル・ナーナクの肖像画

Between Art and Devotion: Portraiture of Guru Nanak, the Founder of Sikhism

九州産業大学 非常勤講師

池田 篤史

IKEDA Atsushi

要旨

今日、シク (Sikh) 教創始者グル・ナーナク (Guru Nanak) (1469-1539) の肖像画は非常に人気があり、シク教徒たちの寺院や家庭、店先などの壁に頻りに掛けられている。しかしながら、シク教の聖典『グル・グラント・サーヒブ (Guru Granth Sahib)』では、主にヒンドゥー教徒によって執り行われていた偶像崇拜は、愚かで無意味な行為として何度も批判の対象となっている。そのために現代のシク教徒たちの間では、教主の肖像画を掲げることに疑問の声が上がっている。そこで本発表では、2000年代以降に発行された教主の表象に関する新聞記事を調査し、現代のシク教徒たちがどのようにして教義に抵触しないように信仰を営んでいるかについて検討する。

本発表では、まず初めに欧米の研究者たちの著作にみられる肖像画の定義を紹介する。肖像画の定義に関する研究の問題点は次の二点に集約されるであろう。まず第一に、ルフェーブルの学説を除いて、基本的には世俗の人物の肖像画を想定している点である[Lefevre 2018: 34]。第二に、ウエストの定義においては部分的に論じられているものの、概して肖像画をめぐる社会関係についての言及が希薄である点である[West 2004: 41]。以上の課題を踏まえ、本発表では肖像と偶像の境界を曖昧にする宗教的な人物の肖像画について考察する。シク教の教主たちは、基本的に世俗性と宗教性の両方を兼ね備えているとみられる。彼らの肖像画を考察することによって、肖像画と礼拝画という伝統的な分断を架橋することができよう。それと同時に、発表者は肖像画を定義する際の観衆の役割に注意を喚起す

る。シク教徒たちは、過去から現在まで、グル・ナーナクの肖像画の使用に積極的に関与してきて、その社会的な機能を決定している。本発表に期待されるのは、南アジアの観点から肖像画の定義と社会的役割を明らかにすることである。

次に、本発表を通じて以下の点が明らかとなる。シク教の聖典では、偶像崇拝は批判はされているが、禁止されているというほど強いものではない。シク教の教主の彫像は批判されているが、肖像画は許容されている。教主の役を演じることは批判されている。一方、シク教の教主の肖像画はバーに置いてはならず、オークションにかけてもいけない。世俗の人物と同一視もしてはならず、部分的に神聖視されている。シク教徒たちは偶像にならない造形物を様々な手法で生み出し、宗教機関の監視の目を掻い潜って教主への信仰を営んでいる。

そして本発表の成果として、アルフレッド・ジェルによる芸術の行為主体性に関する理論に次のような提言を行う。まず初めに、ジェルは絵画や彫刻などの異なるメディアを礼拝対象物として一様に論じているが、偶像としては彫刻が絵画よりも重要とみられている。また、ジェルは写実性などの美的価値を否定しているが、美術様式がエージェンシーに与える影響を明らかにすることが今後の課題と考えられる。

Day 1 (October 3) Room D 13:00-15:05

Individual Paper Session 4

【4-1】

パキスタンにおける障害の開発協力へのメインストリーム：障害当事者の声を反映して

Mainstreaming Disability into Development Cooperation:

Learning from the Voice of Disabled People

名古屋学院大学 国際文化学部 教授

長田 こずえ

NAGATA Kozue

要旨

今回の発表は、パキスタンにおける障害者の実情、障害の原因と結果、障害者政策の枠組みなどを、現地の障害当事者たちの生の声を反映して、開発と障害の視点から分析した研究の要約である。筆者は過去にもイスラム教諸国における「障害の開発へのメインストリーム」課題に関する研究発表をしてきた。本稿においても、障害を開発と国際協力の観点から捉え直し、南アジアのイスラム教国、パキスタンにおける「障害と開発」へのアプローチ構築を試みる。パキスタンにおいて障害者は通常の開発プロジェクトから排除されつつあり恩恵を受けることができない場合が多い。例えば、インフラプロジェクトがユニバーサルデザインでなかったり、ODAによって建てられた学校が障害者を受け入れなかったりする場合は頻繁にある。障害と貧困は密接につながっている。障害、貧困、開発と国際協力、それぞれに関連のある課題である。貧困は障害を生み出す原因でもあり、同時に障害の結果でもある。国際社会においては過去数十年の間に障害に関する概念は大きく変化した。障害を個人的な問題と考え、障害をインペアメントの観点から定義し、医療的治療やリハビリテーションなどを優先させ、専門家中心の大規模隔離施設や特殊教育などを運営していく、いわゆる障害の医学モデルは批判にさらされ始めた。社会モデルが誕生した欧米では、障害者のリハビリテーション、施設、障害予防などは時代遅れの医学モデルとみなされタブー視されている。JICAなどを含むODA機関にも障害の社会モデルが導入され制度化され始めた。自立生活支援、障害当事者主体、障害問題専門家派遣とピアカウンセリングなどの欧米型のIndependent Living: IL路線が主流となり、社会—医療折衷モデル型の国連WHOが推進するCommunity-Based Rehabilitation: CBRやILOの職業訓練などですら古臭いとみなされる傾向にある。社会モデルは先進的であるが、本研究においては、既存の統計や資料、個人研究者のペーパー、筆者が国連ユネスコのパキスタン所長時代(2011-2014年)に現地に滞在しながら収集した障害当事者や政府担当者の生の声(インタビューやフォーカスグループ)、筆者自身の視察・観察などの資料を基に、障害と開発

の接点を「障害者の人権」的ホリスティックな観点から分析する。障害と開発へのアプローチ 障害の権利モデルは、現在主流になりつつある欧米型の、あるいは JICA などが前向きに促進する、自立生活 (Independent Living: IL) 型のものとは少し違っている。CBR は時代遅れではなく、障害当事者にとって家族やコミュニティーとの絆は大切である。同時に職業訓練、起業支援、CBR などの活動は、草の根の障害者たちにとっては優先順位が高い。ODA 政策も、草の根の障害者とその家族たちの声に耳を傾け少しだけ引き返し、社会改革と障害者自身のエンパワーメント両方のツイントラックを目指す、より包括的な政策を模索する必要があるのではないだろうか。

[4-3]

Contribution of Japanese Language Schools to Human Capital Development in South Asia

Professor, Faculty of Economics, Saga University

Saliya DE SILVA

Abstract

In most developing countries in South Asia, both quantity and quality of education seem inadequate, resulting unemployment, poverty and inequality remain major economic and social problems. On the other hand, there is severe labor shortage in Japan. One strategy adopted to overcome the issue of labor shortage is to increase the number of international students accepted to Japanese Higher Education Institutions (HEI), through establishing Japanese Language Schools (JLS). Studying at JLS, working part-time in various business firms, and interacting with Japanese society, help Human Capital Development (HCD) of international students i.e. learn knowledge, skills, social values and work ethics. The objective of this study is to analyze the HCD of South Asian students and the challenges faced by them. The methodology includes questionnaire-based field surveys conducted with students studying at JLS in Kyushu island in 2019. There were 105 respondents including 53 Nepalese, 47 Sri Lanka, and 5 Bangladeshi students who have completed a minimum of one year at the JLS. Interviews with other stakeholders including, staff of JLS, HEI, government agencies, firms employing international students in Japan, and Japanese language centers of students' home countries were also held for qualitative inquiry. Secondary data were collected from published sources.

Of the total number of 298,980 international students, 90,079 students (30%) were studying at

323 JLS in Japan in 2018. The largest number of students were from Nepal (10.0%) and Sri Lanka (4.3%) occupying the 3rd and 4th places after Vietnam and China. The survey results revealed that the average age of students is 22.7 years and most of them are single males coming after their high school graduation. The JLS's contribution to human capital development was measured in three areas: 1. Japanese language skills, 2. Technical and business knowledge and skills, and 3. Attitudes (social values and business ethics of Japanese society). The majority (93%) of the students indicated their Japanese language improved having 83.6% passed JLPT N3 level or above within a year. Working part-time has helped them to get on-the-job training, and about 75% indicated it contributed to improve their technical and business skills. Most importantly, the majority (87% or more) believe their social values and ethics including punctuality, hard work, teamwork, discipline, honesty, responsibility, etc. have improved. However, students also face various challenges and they were categorized into three: 1. Academic, 2. Economic, 3. Socio-psychological. Too much involvement in part-time work has jeopardize their academic work. Studying at JLS is a considerable burden to students, due to costs incur in their home countries (1,089,018 JPY on average) and after coming to Japan (on average 707,878 JPY/yr for tuition and 78,440 JPY/mon for living expenses). Social issues faced by the students include discrimination, unwelcomed and unfriendly atmosphere, negative prejudice and the psychological issues reported by the students include loneliness, adjustment stress, confusion, frustration, high levels of anxiety, and other emotional problems. In conclusion, for South Asia, JLS is a means to HCD, while for Japan international students are an effective means of solving their labor shortage problem. Better awareness programs for prospective students, support systems including scholarships, loan schemes, part-time jobs, counselling, etc. and intercultural communication training are recommended to overcome the academic, economic and socio-psychological challenges and improve the effectiveness of the JLSs.

Keywords: Human Capital, Development, South Asia, Foreign Students, Japanese Language

【4-4】

インドに居住する亡命チベット人コミュニティにおける開発計画
～5-50 ビジョンを中心に～

**Development Plan among Exiled Tibetan Communities in India;
Five-Fifty Vision - A Case Study of Mundgod Tibetan Settlement**

名古屋市立大学 人間文化研究科 准教授

榎木 美樹

ENOKI Miki

要旨

「世界で最も成功した難民」「難民社会の成功モデル」「難民界の優等生」「成功した社会統合を成し遂げた」「歓迎すべき難民」等、難民としてディアスポラ状態にある亡命チベット人の受け入れ国でのあり方を称して述べる言説は多い。故国を後にしたチベット人がインドに定住地（当初の難民キャンプ）を開いて60年以上が経過する。国際社会において現在、チベットを国家と承認する国はどこにもないが、チベット問題に関心のある各国政府および NGO や個人篤志家は公式・非公式な形態でチベット支援を実施している。インド政府を含め外国からの援助は通常、中央チベット行政府（Central Tibetan Administration. 以下 CTA）各省の立案したプロジェクトに対して実施される。したがって、援助組織や個人といった支援ドナーはプロジェクトを実施する担当省と協議の上、援助の内容や規模を決定する。亡命チベット社会におけるインフラ整備や実施された開発プロジェクトは、一部（寺院や個人）を除いて、概ねこれら内外のドナーから CTA を経由してもたらされる。

現在、チベット亡命社会では5-50 ビジョン（Five-Fifty Vision）という開発計画が実行されている。「最善を願い、最悪に備えよ」（Hoping for the Best and Preparing for the Worst）というダライ・ラマ 14 世の助言から発案され、CTA がこれまで実施してきた中道政策に則って2017年に策定された。この5年間（2017-2021年の間）でチベット問題を解決に導くために最大限の努力をすると同時に、チベットの自由を獲得する闘いを支え、その文化を守るために必要であればこの先50年間、問題に立ち向かうことができるように備える政策である。この5-50 ビジョンは、中央政府たるインドの CTA から世界に拡散するチベット人を管轄する組織・居住地に通達され実施されている。インドの場合、国内に39ある定住地（CTAの管轄部署としては内務省）が実施主体となって、定住地内の住民とともに取り組む。真の意味での実施主体は定住地内で暮らす一人一人の亡命チベット人であるが、定住地内に居住する各人は定住地事務所の管理下にあり、定住地事務所が管轄する様々な組織に所属したり、接点をもちながら生活している。

これら定住地の亡命チベット人が内外のドナーからの支援を得て自らの生活を安定させつつ、チベット問題の短期・長期的解決に向けた政策に関わっているのかについて、イン

ド内最大の人口規模を有する亡命チベット人定住地であるムンゴッド（カルナータカ州）を事例に検証する。

【4-5】

若者たちの「群居言語」としての英語 —多言語社会ブータン王国における市場の言語調査から—

English as a “Symbol of Identity” for Young People: From a Language Survey in the Market of Bhutan, a Multilingual Society

京都大学大学院 人間・環境学研究科 博士課程 3年

佐藤 美奈子

SATO Minako

要旨

1. 目的

19 もの民族語を擁する多言語社会ブータンにおいて英語は、教授言語として採用されて以来、教育を受けた若者たちを中心に国語（ゾンカ語）と並ぶ共通語となりつつある。ゾンカ語を国家アイデンティティの核に据え一民族一国家政策を展開する国家と、伝統的な多言語社会との間で二極化する社会を背景に、ブータンにおいて初めて教育を受けた第一世代が親となり、英語を家庭言語、さらには第一言語とする世代も生まれつつある（CBS 2016）。「必要な外国語」（Wangdi 2015: 13）として導入された英語は現在、ブータンの若者たちにどのように受け入れられ、用いられているのであろうか、本研究は、若者たちで賑わうショッピングモールにおける会話調査を基に、英語を用いることの意味を実用性と象徴性の両面から明らかにすることを目的とする。

2. 実地調査


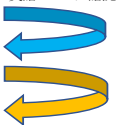


調査は、2016年と2017年の2回にわたり、観察調査とインタビュー調査を組み合わせでおこなった。観察調査では、商人と客の間の会話でどの言語（ゾンカ語、民族語、英語、ヒンディ語）がどのような状況で用いられているのか（呼びかけ、商談、世間話）、第1発話からその後の会話の展開における言語の切り替え、商人と客の言語のズレや異なる言語の混在に着目した。その後、引き続き会話の当事者双方に半構造化インタビューをおこなった。その言語を選択した理由（自分の都合、相手の都合、共通語だから、無意識）、言語選択と対話者間の言語のズレや混在に対する意識の有無をたずねた。

3. 調査結果

市場には、主流派-少数派、国語-地方民族語という関係とは異なる、売り手と買い手の関係に基づく独自の言語選択の論理がある。ブータンの首都ティンプーの大通りノルジン・ラムは、商人も客も年齢層が若く、外国人観光客も多い。そのため英語の使用が著し

く、しかもその使用の仕方は独特であった。若者たちは、ショッピングモールの店先で仲間内のおしゃべりは英語でおこない、店員に対しては改まったようにゾンカ語に切り替える。それによりその発話が誰に対して向けられているか、誰が「わたしたち」であり、誰がそうでないかを絶妙に示している。

可能言語：◎第1習得語，○商取引可能レベル，△限定的，×不可

誰から		誰に
客1～3 10代・女 ゾンカ語：○ 民族語：○ 客1 ◎ (クルトツ) 客2 ◎ (シャーショップ) 客3 ◎ (シャーショップ) 英語：○ ヒンディ：×	NO.1 呼びかけ ゾンカ語 	商人 30代 男 ゾンカ語：○ 民族語：◎ (ネバリ) 英語：○ ヒンディ：△
	NO.2 英語・ゾンカ語混じり 	
	NO.3 ゾンカ語 	
	NO.4 ゾンカ語 	

3人の女子学生が本屋に入ってくる。
 NO.1 客1：I hama madrau(いろいろ、見せてください)。
 (いろいろな本を見ながら)
 NO.2 客2：pechdi-tsu nangle di lebe (これらのなかでは、これがいちばんいい)
 (うしろから友人が覗き込みながら)
 客3：pecha-di この本? **This one?** こっちの?
 客1：Yes, 'ani-ya goah・・how much is it?' (私は、これもほしい。ねえ、いくらなの)
 NO.3 客2：pechadi gong gademeino (この本は値段がいくらですか)
 NO.4 商人：'gatera domle tiru drukure-dü 'imbe (全部合わせると67ヌルタムです)
 NO.5 客1：What? Too high? 何?高い?
 客2：Not so high. むうん、そんなことないけど・・・。
 ' aphe (あれは?)
 NO.6 商人：pecha zhãtsu-wa di lebe (この本のほうがいいですよ)
 NO.8 客2：・・・la. kadrinche (そうですか、ありがとうございます)

4. 結論

ショッピング街に集う若者たちの多くは、全国の民族地区出身の移民一世を親にもつ二世である。自宅では家族で民族語を用いる者も少なくない。ゾンカ語と民族語と英語を自由に操り、切り替え、ときに取って混在させる。ゾンカ語と民族語は近代的語彙に欠け、実用機能を満たすには不足がある。象徴的機能においても同様である。ゾンカ語に基づく国民アイデンティティと民族語に基づく民族アイデンティティ、さらに教育を受けた若いブータン人として英語に基づくアイデンティティが相補的に共存し、総体的に、若者たちにとっての「自分」と「自分たち」を形成していることがうかがえた。当状況は、教育を受けた世代が若い世代に限られている現在の過渡期的な現象である。であるからこそ、英語能力とその使用は、若者たちにとって「自分たち」の境界とアイデンティティの根拠を示す「群居言語」(Cakvet 1999)の機能を担うものとなっている。

Day 1 (October 3) Room E 13:00-15:05

Panel Session 1

**南アジア前近代史の長期的展開をめぐって：前4千年紀後半から後2千年紀半ば
Pre-Modern South Asian History: A Long-Term Perspective, c. 3500 B.C. – 1500 A.D**

パネル代表：人間文化研究機構総合 人間文化研究推進センター 研究員
京都大学大学院 アジア・アフリカ地域研究研究科 客員准教授
小茄子川 歩
KONASUKAWA Ayumu

趣旨

近年の南アジアの歴史研究については、必ずしもよく言われるような単なる細分化の方向に向かっているわけではないが、他の研究分野と同様、地域史研究や個別実証研究の進展が著しい。一方こうした研究動向と併行するかたちで進展してきているのが、研究分野間の交流に基づいたさまざまな共同研究である。くわえて近年たかまっているグローバル・ヒストリーへの視角をも考えれば、むしろこれまでとは異なる新しい、より広い視野をもった長期的な南アジア史像を議論できる条件が整ってきているとも言えよう。

しかし英領以前の南アジア史については、いくつかの研究上の断絶が存在してきたことも確かであり、長期的な歴史の動態を俯瞰的にみることは容易なことではない。たとえばインダス流域からガンジス川流域への社会文化・政治経済の中心の移動、さらには国家形成については、考古学と文献学・歴史学との積極的な交流が不可欠である。また12世紀と13世紀との間には、とくに北インドを中心に主要史料言語がサンスクリット文献・刻文からペルシア語文献に変わることもあって研究上の断絶を生みだしやすい。

南アジア史を理解するうえで、こうしたいくつかの研究上の間隙・断絶を超える視角が必要であると考えた私たちは、この二年ほど、NIHU プロジェクト「南アジア地域研究」京都大学中心拠点の研究グループ1（研究代表者・藤田幸一）において、「南アジアの長期発展径路」というテーマのもと、南アジアの異なる地域、異なる時代、異なるディシプリンの専門家が顔をつきあわせて、思いきった俯瞰的見方を提示し合い、議論を重ねてきた。そのうえで今回、南アジア前近代史の長期的展開をめぐり、パネルディスカッションで提議しようとする諸問題は以下のようなになる。

- ①インダス文明の南アジア史における位置づけとガンジス川流域への社会文化・政治経済の中心の移動／中央集権化（国家形成）には向かわない、多中心的な競合・共存型の広域ネットワーク型社会の消長（前4千年紀半ば～前1千年紀半ば）
- ②南アジアの帝国・国家システムの長期的パターンとその変化（前1千年紀半ば～後2千

年紀半ば)

- ③南アジア世界の環境（集落の偏在性と都市の拡散性）
- ④南アジア世界の歴史地理的特質（南アジアの他地域との地理的連続性／他のユーラシア諸地域あるいはユーラシア世界の動きとの関連性）
- ⑤気候変動と南アジア史の展開（前 2200～前 1900 年の乾燥化、前 1200～前 600 年の乾燥化、10～13 世紀の温暖化・降雨安定期、14 世紀からの寒冷化）

如上の諸問題について、前 4 千年紀～前 1 千年紀半ば、前 1 千年紀半ば～後 2 千年紀半ばの 2 本の報告をたて、数名のディスカッサント、会場とのやりとりを通して深めていく。南アジア以外にも含めたさまざまな地域を対象とする、さまざまなディシプリンの専門家でおこなう共同研究というかたちをとらなければ、時間的にも空間的にも多様で複雑な南アジア史の長期的展開の理解は難しい。今後多方面に積極的に働きかけていくためにも、今回は共同研究の初期段階の試行として、現状の理解の提示と問題提議をおこない、多くの異なる分野の専門家の関心を引きこむことを目的としたい。

各報告の題目および要旨

報告（1）

南アジア先・古代史の長期的展開について：前 4 千年紀後半から前 1 千年紀半ば

人間文化研究機構総合 人間文化研究推進センター 研究員
京都大学大学院 アジア・アフリカ地域研究研究科 客員准教授
小茄子川 歩

KONASUKAWA Ayumu

前 4 千年紀半ばから前 1 千年紀半ばまでの南アジア史の長期的展開を特徴づけるのは、インダス川流域からガンジス川流域への社会文化・政治経済の中心のシフト、多様性の温存を目的とした多中心的な競合・共存型の広域ネットワーク型社会の消長であり、そして「国家」体制の不在である。当報告では、この長期にわたる南アジア史の展開を、環境、歴史地理的特質、居住パターンの推移から推察される人口動態、気候変動をキーワードとして検討する。その際、報告 2 と同様に、ユーラシア世界の歴史的動向と南アジア史の展開が連動していることにも注意を向け、他地域（本報告ではとくに西アジア）との比較史的視角をも探りたい。議論の主な柱は以下のとおりである。

- ①南アジア型発展径路の基層
- ②南アジアの環境（潜在的農業生産力／人工扶養力）・歴史地理的特質にもとづいた社会の基本構造
- ③中央集権化（国家形成）には向かわない、多中心的な競合・共存型の広域ネットワーク

型社会の特質

④気候変動とユーラシア世界の歴史的動向からみた南アジア先・古代史の画期

報告（2）

南アジア古代・中世史の長期的展開について：前1千年紀半ば～後2千年紀半ば

名古屋大学大学院 文学研究科 人文学専攻 助教

三田 昌彦

MITA Masahiko

古代帝国形成期の前1千年紀半ばからムガル帝国形成以前の後2千年紀半ばまでの南アジア史の展開について、帝国・国家システムと辺境の開発に焦点を置いてその特徴を仮説的に提示する。その際、ユーラシア世界の歴史的動向と南アジア史の展開が連動していることにも注意を向け、南アジア以外の諸地域との比較史的視角をも探りたい。議論の主な柱は以下のような予定である。

①12・13 世紀までの南アジアの帝国秩序の基本構造と中心の多極化（地域国家の形成）への展開

②10・11 世紀以降のユーラシア世界の変化（気候変動・遊牧勢力の拡大）と南アジアにおける乾燥・半乾燥地帯の開発

③14 世紀半ばのユーラシア世界の危機（気候変動・ペスト・モンゴル帝国の崩壊）と南アジアの国家システムの転換（近世へ）

レスポネント（ディスカッサント／コメンテーター）：

早稲田大学 教育学部 社会学科 地理歴史専修 講師

石川 寛

ISHIKAWA Kan

東京外国語大学 アジア・アフリカ言語文化研究所 准教授

太田 信宏

OTA Nobuhiro

東京大学大学院 総合文化研究科 教授

田辺 明生

TANABE Akio

東京大学 東洋文化研究所 教授

古井 龍介

FURUI Ryosuke

Day 1 (October 3) Room A 15:20-18:00

Plenary Panel

接触と分断の現況—「インド-チベット インターフェイス」再考

Dynamics of Contacts and Divisions: Rethinking "Indo-Tibetan Interface"

共通論題 代表：京都大学大学院 アジア・アフリカ地域研究科 教授

藤倉 達郎

FUJIKURA Tatsuro

趣意

ある地域に長い年月にわたって存在し続ける文化社会生態的パターンと、急速な現代的变化の関係をどのように捉えるか、ということは南アジア研究の大きな課題でもありつけてきた。今回の共通論題では、チベット高原とヒンドゥスターン平原とには含まれた、ヒマラーヤ地域を例にとり、いまそこで、なにが起こっているのかについて、経済、文化、生態などの様々な角度から接近し、議論することを通じ、地域を総合的に捉えるとはどういうことかについて考えたい。

各報告の題目および要旨

報告（1）

ヒマラーヤ，インドーチベット，高度帯

—ヒマラーヤ地域理解のための基礎的な地理談議—

Himalaya, Indo-Tibet, Altitudinal Zonation: Basic Discussions

for Geographical Understanding of the Himalayan Region

福井大学 国際地域学科 教授

月原 敏博

TSUKIHARA Toshihiro

ヒマラーヤという地名（地域名）や、インドーチベット インターフェイスという認識枠組みは、この地域の個性や変化を捉える認識枠組みとしてどれほど有効あるいは無効であろうか？ 本発表では、この検討に関わる基礎的な地理学的議論を、ヒマラーヤ各地の農村・都市において 20 世紀半ば以降、とくに 1990 年代以降には急速に進んでいる生業・市場・交通等の地域変化とその要因に触れながら提供したい。この作業は、日本では川喜田二郎に代表されるこの地域の理解、すなわち高度帯あるいは垂直性を重視してこの地域の生態・経済（生業）・文化（民族・宗教等）の分布とその形成史を解釈する見方の修正・発展にも繋がる。

報告（2）

インドヒマラヤはどこに向かっているのか—工業化と地域の経済社会変動

Where are the Indian Himalayan Regions Going?:

Industrialization and Regional Socio-economic Changes

奈良大学 文学部 地理学科 教授

岡橋 秀典

OKAHASHI Hidenori

本報告では、インドの急速な経済成長の影響を受けているインドヒマラヤ地域を取り上げ、工業化を軸に地域に生じている経済社会変動を考察する。主たる対象は、インドのヒマラヤ山岳地域の中でも西部に位置する、ウッタラーカンド（UK）州とヒマーチャル・プラデーシュ（HP）州である。両州は、その山岳地域としての条件不利性から長く低開発に悩まされてきたが、近年は経済成長が顕著で、インド国内でもその経済発展が注目されている。それをもたらしたのは工業化の進行であり、そこには国による工業開発政策の推進、デリーを中心としたメガ・リージョンへの包摂、州内の地域格差などが読み取れる。一方、両州の経済発展には差異も認められ、HPでは農業と工業の並進がみられるのに対し、UKでは工業開発が突出している。このことは山岳地域の開発戦略のあり方についても示唆を与えている。インドヒマラヤの山岳地域の将来にとっては、水資源開発、森林の利用と保全、生物多様性、ツーリズムなども重要な意味を持ち、持続可能性の観点からの考察が期待される。最後に、現下のインドヒマラヤの変貌については、日本の山岳地域との比較も有用であることを指摘しておきたい。

報告（3）

インドにおけるチベット医の専門職化とそのジレンマ

Professionalization of Tibetan Medical Practitioners and Its Dilemma in India

関西大学 日本学術振興会特別研究員 PD

長岡 慶

NAGAOKA Kei

ヒマラヤ地域では、歴史的なチベットとのつながりを背景に、チベット医学の概念や実践に基づく病気の治療がおこなわれてきた。20世紀半ば、インドにおいてチベット難民らによるチベット医学の制度化がはじまり、その後、複数の伝統医学を保護・管理するインドの医療保健政策のなかに、チベット医学も組み込まれることとなった。現在、公的な支援を受けてチベット医学の制度化が進展している。本発表では、チベット医学の展開について、とくにチベット医の専門職化に焦点をあて、国家や科学とチベット医との接触や変化を明らかにし、制度的医療としての「専門性」の構築をめぐるチベット医たちの取り組みや葛藤について論じる。

報告（４）

インド北部ラダーク地方の農牧複合システムと土地利用の変容

Changing Agro-pastoral System and Land Use in a Ladakhi Village of Northern India

京都大学大学院 アジア・アフリカ地域研究科 教授

竹田 晋也

TAKEDA Shinya

インド北部ラダーク地方はインダス川源流域に広がる高地で、気候は冷涼乾燥であるが谷間には融雪水を利用したオアシスの緑が点在し、チベット系住民が暮らしている。「小オアシスを基盤にした耕作と牧畜を統合的に営む農牧民」の暮らしも、自動車道路が開通し、電気もつながり、駐留するインド軍や関連の農外就労によって若者が村から流出し、家畜所有頭数の減少や耕作放棄地の増加などが進んで、大きく変わりつつある。本報告では、2008年から土地利用調査を継続しているドムカル谷の事例を紹介して、農牧複合システムと土地利用の変容を考察したい。

コメンテーター：

広島大学大学院 国際協力研究科 教授

マハラジャン・ケシャブ・ラル

MAHARJAN Keshav Lall

Day 2 (October 4) Room A 10:00-12:05

Individual Paper Session 5

【5-1】

「歪み」を生む異カースト間結婚：アンベードカルの『カーストの絶滅』から見る
ポスト・アンベードカルの不可触民解放運動

**Inter-caste Marriage Causing “Distortion”: Dalit Movements in the Post-Ambedkar Era
Viewed from the Standpoint of Ambedkar’s *Annihilation of Caste***

筑波大学 人文社会系 助教

根本 達

NEMOTO Tatsushi

要旨

新自由主義の圧倒的な影響の下、不確実な管理社会を生きる人々の間ではマジョリティへの同一化を望む者が増加し、マイノリティへの排他的な暴力性が世界各地で同時代的に顕在化している。この困難の中で同時に生まれつつあるのは、「マイノリティとの同盟（異種協働）」を選択する現実である。アイデンティティから同盟の時代への過渡期が明かすことは、この同盟に含まれる差異こそが反差別運動に奥行きを与える事実である。世界で差異が階層化に利用される中、いかに創発的な協働は、ヒエラルキーという「座標軸としての垂直線と水平線から解放」された「斜線」（ドゥルーズとガタリ）を描き、差異を差別や暴力に向かわせるのではなく、その差異を自己尊厳として肯定する社会倫理を生み出せるのか。差別が日々の細かな排除の積み重ねならば、各自の尊厳を認める倫理もまた微細な反差別実践の集積によって生み出される。

「不可触民の父」B.R.アンベードカル（1891—1956）は不可触民出身でありながらインド憲法起草委員長を務め、1950年施行のインド憲法に「不可触民制の廃止」を記した。1956年10月、彼はナーグプルで数十万人の元不可触民とヒンドゥー教から仏教へ集団改宗したが、12月に死去する。偉大な指導者を失った1957年以降、ポスト・アンベードカルの不可触民解放運動は暴力性と攻撃性を高めていく。他者との関係性を暴力的に否定する「男らしさ」に依存する活動家男性は、ダリト女性の発言を抑圧しながら「男性優位主義的反カースト政治」を展開してきた（D. R. Nagaraj ; A. Rao）。この閉塞状況の中、ダリト女性がカーストとジェンダーの階層制によって二重の被差別状況下にあると論じるダリト・フェミニズム（G. Guru ; S. Rege）など、アンベードカルの反差別実践を再考しながら、現在の攻撃的なダリト運動ではまだ潜在的な社会倫理を掘り起こそうとする動きが生まれた。

アンベードカルは『カーストの絶滅』（1936）の中で「いかにカーストを破壊するか」という問いを立て、「異カースト間の結婚が最善の策」と論じた。男性親族は女性のセクシャ

リティを管理し、女性の結婚相手を「適切」な範囲にとどめることで、家父長的な力とカーストの浄性、その階層秩序を維持するとされる (U. Chakravarti ; P. Chowdhry)。逆の視点から見れば、異カースト間結婚とは既存の秩序に「歪み」を引き起こすものである。重要な問いは「新たに獲得した位置」ではなく「歪みを生む動き」にある。自らの主張を実践するかのように、アンベードカルはバラモンのドクターのサヴィターと 1948 年に再婚したが、この歴史的選択は彼の反差別実践に深く関わりながらも、現在の不可触民解放運動で言及されることはほとんどない。

本報告ではマハーラーシュトラ州ナーグプルと近郊農村での調査をもとに、他カーストの成員とダリトの創発的な協働の一つとして、管理社会化する現在における異カースト間結婚を、特に当事者の女性の視点から検証する。自らの異カースト間結婚を通じて男性親族の「名誉」を汚し、彼らの「男らしさ」を損なった女性は、現在の管理社会でどのような「歪み」を引き起こす動きを描き出し、倫理を導き出すのか。

【5-2】

多様な信仰のなかでよりよく生きること

—インドの異宗教間結婚家庭を取り巻く家族・親族関係に着目して—

Living Better among Various Faith: Focusing on Family Relations and Kinship Surrounding Inter-Religious Marriage Home in Contemporary India

京都大学大学院 アジア・アフリカ地域研究研究科 一貫制博士課程 5年

鶴田 星子

TSURUTA Seiko

要旨

本発表では、インドの異宗教間結婚の家庭を事例に、伝統的価値観や規範を乗り越えて、人々が「よりよく生きること」について検討する。

異宗教の相手と結婚し、家庭を築くという行為は、インドにおいて婚姻規範からも宗教規範からも逸脱した禁忌である。インドでは結婚は親族関係を構築する社会的行為であり、両親や年長者の仲介のもと行われる縁組によるカースト内婚が婚姻規範となっている。そのため規範に反する結婚をした夫婦は以後、親族の冠婚葬祭や宗教儀礼に招かれず絶縁状態に陥ったり、最悪の場合には、名誉の名のもとに実の親や親族に惨殺されたりする。よりよく生きようと配偶者選択の自由を手に入れれば、それと引き換えに家族・親族関係は切り裂かれてしまう。しかし彼らがこのような障害を乗り越え結婚する行為は、決して伝統的価値観や規範に対する抵抗というわけではない。

ヴィーナ・ダスは、異宗教間結婚とは、日常的な生活の中で繰り返し「新しいもの (newness)」に触れることになるものであり、その新しいものを取り入れていく過程で、

道徳的な試行錯誤がなされるものであると分析した。そして彼女は、道徳的な生活とは、抽象化された「善」の理念から導かれるような高い理想を追い求めるのではなく、日々の生活の中で繰り返される隣接的なもの（nextness）であると捉えた[Das 2010: 377]。ダスは異宗教間結婚を、大きな社会的変化としてではなく、道徳的闘争を通して親密圏の在り様を変容させていくという特質をもつものと捉えた[Das 2010: 377]。

本発表では、ダスの議論を参照しつつ、インド西部の2大都市を中心に行ったフィールドワークの事例をもとに、夫婦と彼らを取り巻く家族・親族のふるまいや関わり合いといったミクロな視点に着目し、両家・両宗教の差異を乗り越えて、人々がどのようによりよい生き方を模索しているのかを検討する。そこから見えてくる多様な異宗教間結婚の夫婦の改宗の実態や、子育て、そして彼らへの信仰の継承のあり方を通し、異なる宗教的慣習のはざまで生まれる苦悩や葛藤を経験しながらも、多様な宗教実践が混在する一つの家庭のなかで、家族成員たちが自らの立場をどのように受け入れ、周囲からの反応に対応しているのかを明らかにする。そして、異宗教間結婚の夫婦とその家族が、伝統的価値への抵抗の主体としてではなく、隣り合う人々とつながり合い、よりよく生きようとすることによって、いかなる新たな関係性が生み出されていくのかについて考察する。

【5-3】

空飛ぶドローン、打ちあがる花火—ボージプリー語文化圏における婚姻儀礼の変化—

Flying Drones, Fireworks: The Change of Marriage Ceremony in Bhojipuri Region

宮城学院女子大学 学芸学部 教授

八木 祐子

YAGI Yuko

要旨

本発表では、北インド、ボージプリー（*Bhojipuri*）語文化圏における婚姻儀礼とその民謡の変化を、1980年代、2000年代と過去の調査と比較しながら、女性がおこなう儀礼を中心に、そのフィールドワークの一部を報告する。

ボージプリー語は、北インドで話されるヒンディー語の東部方言であり、ウッタル・プラデーシュ（*Uttar Pradesh*）州東部を中心として、マッディヤ・プラデーシュ州の北部、ビハール州の西部とネパールの南部で話され、話者人口は1千万人以上にもものぼる。その内実は多様にもかかわらず、ヒンディー語文化圏と一括して論じられてきた。これまでボージプリー語に関する言語的研究はあるものの、ボージプリー語文化に関する研究は極めて少ない。

ボージプリー語文化圏は、民謡の豊かな地域として知られている。女性は季節や労働の歌だけでなく、婚姻儀礼、出産儀礼などの通過儀礼、女神の祭礼、ブラタ（*Vrata*）と呼ば

れる家族の長寿を祈る儀礼にさいして、男性に比して数多くの歌をうたう。儀礼には、それぞれの特定の歌がともない、リズムや歌詞の内容も多種多様である。ヒンドゥー教徒の儀礼には女性しか参加できないものも多く、これまで女性たちがうたう民謡に注目されてこなかった。女性の民謡は口頭伝承であり、資料化されたものは多くはない。ボージプリー文化圏の婚姻儀礼や民謡の研究については、1970～1980年代に、Archer,C (*The Song of Bride*,1985) や Freed R.S & Freed S,A(*Rites of Passage in Shanti Nagar*,1980),Henry O.Edward(*Chant The Names Of God : Musical Culture In Bhojpuri-speaking India*,1988)や Singh,C (*Marriage Songs from Bhojpuri Region*,1979) などがあるが、その後の研究は少ない。

インドの婚姻儀礼は、都市では、「ビッグファット・インディアン・ウェディング」と言われるほど、年々派手になっているが、調査地域のウッタール・プラデーシュ州アザムガル地域の農村でも同じような状況がみられ、花火が盛大に打ちあがり、儀礼の様子をドローンで撮影するといった一大イベントとなっている。このようななかで、研究途上ではあるが、本報告では、婚姻儀礼とそのさいに女性がうたうが民謡どのような状況になっているのか、近年の変化についてみていきたい。

なお、本報告は、文部科学省科学研究費基盤研究費(C)「北インド、ボージプリー文化圏の民謡に関するジェンダー分析」を用いた研究成果の一部である。

【5-4】

南アジアにおけるモノや神との結婚をめぐる

On Woman's Marriage with an Object or Deity in South Asia

国際ファッション専門職大学 教授

田中 雅一

TANAKA Masakazu

要旨

本発表の目的は、女性の性的自立(とその限界)という観点から南アジアにおける「非人間」との結婚について考察することにある。具体的に取り上げるのは、中部インド、ネパール、南西部インドの事例である。また、参考のために南インドのナンブードゥリ・ブラマンとナーヤルとの結婚にも言及する。

中央インドでは、部族や初潮前のヒンドゥー女性と、矢や劔、草木との結婚式が報告されている。結婚前に性的規範を破ったり初潮が始まったりすると彼女の体に悪い影響を与え、名誉を失う。それだけでなく、両親もまた周りから非難される。彼女は不浄や不吉となって、生涯正式な結婚をすることはできないし、神事に参加することもできない(Dube 1948)。

ネパールのカトマンドゥ地域に集住するネワールは、人間との結婚前に2種類の結婚が

ある。ひとつは（ヒンドゥー教徒の場合）ヴィシュヌ神を表す果物との結婚（イー）である。もうひとつは太陽神との結婚である。どちらも初潮前に実施される。その後、男性との結婚をする。クマーリと呼ばれていた少女は、ヴィシュヌと結婚するとパールヴァティと呼ばれ、さらに太陽神と結婚するとマハーラクシュミーを表すとみなされる(Sakya 2000)。

デーヴァダーシー（神の僕）は、寺院で神と結婚した女性を指し、人間と結婚することはない。インド南西部のダリトたちは、1家に1人、初潮前の娘をエツラマ女神と結婚させる。初潮が始まると、村の有力者の性的パートナーとなり、経済的な支援を受ける。中には、一人の男性との関係を維持しシャーマンとして宗教的な役割を担い、土地を与えられ村に留まるものもいる。しかし、そのような能力がないものの多くはムンバイなどの大都市へと移住し、売春街で働くことになる。さらに結婚と密接に関わる服喪についても言及する。

これらの事例から、従来見落とされていた南アジアにおける女性観を提示し、構造的な分析の不十分さ（Dumont 1983, Good 1982）を指摘する。

参考文献

- Dube, S.C. 1948 The Arrow Marriage. *Eastern Anthropologist* 2(1): 22-39.
- Dumont, L. 1983 Nayar Marriages as Indian Facts. In *Affinity as a Value*. Chicago University Press.
- Good, A. 1982 The Female Bridegroom: Rituals of Puberty and Marriage in South India and Sri Lanka. *Social Analysis* 11: 35-55.
- Sakya, Anil M. 2000 *Newar Marriage and Kinship in Kathmandu, Nepal*. Thesis submitted to the University of Burunei.

【5-5】

インドにおける女性芸能者の社会的周縁性と創造—カルベリア・ダンスの事例より **Marginality and Creation of Indian Female Artists: Examples of the Kalbelia Dance**

京都大学大学院 人間・環境学研究科 准教授

岩谷 彩子

IWATANI Ayako

要旨

インドでは、芸能者の社会的な地位の低さが指摘され、とりわけ女性芸能者に対するスティグマの存在が指摘されてきた。例えば踊りは、寺院に舞を奉納することで公的に土地所有を認められてきたデーヴァダーシー (devadāsīs) のような存在か、低カーストや移動民、娼婦、トランスジェンダーのようにカースト社会のなかで周縁的な存在か、のいずれかに

よって担われてきたものであり、いずれにせよ婚姻を前提とする社会制度の外側にとどまる限り存立が認められてきた (Morcom, 2013)。近代の国民国家建設の過程で古典芸能がハイアート化され、1990年代の市場開放以降は中流階級がハリウッド・ダンスなど商業化された芸能に参入するなかで、インド社会に根強く存在する女性芸能者に対するスティグマといかに芸能者たちが対峙し、芸能シーンを支えているのか、先行研究では十分検討されていない。

本発表では、デヴァダーシーの系譜をひく古典舞踊でもなく、ハリウッド・ダンスのように商業化されたダンスでもなく、ユネスコの世界無形文化遺産に登録されることで民俗舞踊の体をとるものの、グローバル化のなかで生まれた新しいダンスであるカルベリア・ダンスに着目する。インドにおける女性芸能者に対するスティグマは、いかにカルベリア・ダンスを踊るカールベリヤー・コミュニティの女性たちに向けられ、彼女たちはどのようにそれに応答しているのだろうか。スティグマが新たなカルベリア・ダンス市場の参入者(若手のカールベリヤー・ダンサー、他のコミュニティのダンサー、外国人ダンサー)に向けられて再生産されると同時に、もともと流動的なカルベリア・ダンスのかたちを更新し続けている動態を明らかにしたい。

Day 2 (October 4) Room B 10:00-11:40

Individual Paper Session 6

【6-1】

植民地期インド西部の初等・中等教育読本における
イギリスの国家体制の表象（1820～1870年）

Representation of British State Institutions

in Colonial Elementary- and Secondary Readers in Western India (1820-1870)

大阪市立大学大学院 文学研究科 都市文化研究センター 研究員

長尾 明日香

NAGAO Asuka

要旨

西洋教育はインド植民地支配を安定化させるのか不安定化させるのか。そのような問題に関し、19世紀前半、イギリス人関係者の中で、西洋教育を受けたインド人は親英化するという楽観論と、西洋教育はインド人の政治的急進化をもたらすという恐れとが併存したことは、比較的よく知られる。

例えばベンガル管区における植民地教育の英語化路線形成に中心的役割を果たしたC・E・トレヴェリアンは、植民地化から比較的まもなく、軍事蜂起の噂の絶えないデリー市近郊の状況と、西洋教育が根付きつつあり、出版の自由や都市の自治制度についてインド人が語るカルカッタ市の状況とを比較し、英語教育は植民地支配を安定化させると説いた。一方、ボンベイ管区の植民地体制の基礎を築いたM・エルフィンストンは、現地語による西洋教育が都市部のインド人識字層に受け入れられることに手応えを感じつつも、西洋教育を受けたインド人が将来、政治的独立を要求することを予見した。

植民地支配への西洋教育の影響に関する上記のような二見解の併存は、植民地教育におけるイギリスの国家体制、特に議会制の表象に影響を与えたのではないか。本報告はそのような問題関心をもとに、1820～70年にボンベイ管区で出版されたマラーティー語やグジャラーティー語の初等・中等教育読本における欧米の政治制度に関する表象や、そのような読本の利用状況を分析する。

植民地政府やその関係機関が英語教育に集中し、民間に現地語初等教育を委ねたベンガル管区とは異なり、19世紀のボンベイ管区では、現地語小学校や現地語中学校が多数設立された。公定教科書を作成しないという大学設立（1857年）以前の植民地政府の方針や、現地語を大学入試試験科目とするという大学設立直後の方針もあり、ボンベイ管区では、インド亜大陸の他地域と比べ、多様かつ高度な内容の現地語中等教育読本が、1860年代前半以前に出版された。初期の教科書の多くは、ベンガル管区で作成された読本の現地語訳

や、イングランドやスコットランド、アメリカ等で使用された初等読本の抄訳等だったが、イングランド史や政治経済学の読本も徐々に追加された。そのような現地語中等教育読本は、当然のこととしてイギリスの国家制度に言及した。

しかし 1860 年代以前にボンベイ管区で出版された現地語初等・中等教育読本のうち、最も詳細にイギリスの国家体制を解説したのは、大反乱直後に編纂された、ボンベイ管区初のグジャラーティー語公定教科書シリーズ、「ホープ・シリーズ」中の『第七教本』である。同教本は、教員養成課程の教科書だったが、道徳訓や基礎的科学知識だけでなく、同時代の欧州で流行した世界文明史等の内容をも含む、興味深い内容となっている。

本報告は同書におけるイギリスの国家体制に関する記述を、植民地政府によるヘゲモニー構築の試みという視点から分析し、現地語による西洋教育と植民地支配との間の関係の複雑性に光を当てる。

【6-2】

英領パンジャープにおけるムスリム中間層と市民性 —イスラーム擁護協会による礼節の議論に着目して—

Muslim Middle Class and Defining Islamic Civility: A Perspective on the Discourse of Courtesy by *Anjuman-e Himāyat-e Islām* in the British Punjab

京都大学大学院 アジア・アフリカ地域研究研究科 特定助教

水澤 純人

MIZUSAWA Sumito

要旨

本発表の目的は、英領パンジャープのムスリム中間層による市民性の涵養を、それが可能となった文脈とともに検討することである。具体的には、英領パンジャープ最大級のムスリム結社であったイスラーム擁護協会（以下、擁護協会）を事例とし、他者への寛容や感情の抑制といった行動規範に関する言説を協会の月刊機関紙をもとに検証する。そして、その言説の形成を、植民地政府による庇護を前提として他宗教徒との共存を求めた、協会の立場との関連から考察する。

先行研究は、宗教イデオロギーをめぐる対立が顕在化した地としてパンジャープを評してきた。背景には、パンジャープで広く支持を集めたヒन्दゥー教の改革団体、アーリア・サマージの活発化や新興の「ムスリム」の教団、アフマディーヤの結成、そして、布教活動と一体化したキリスト教宣教師による教育福祉事業の展開があり、対立は各宗教集団の形成と一体となって進んだ。中心的な担い手は、合理的・科学的価値観と調和した新たな宗教イデオロギーを求める一方、コミュニティの代表も標榜しようとした中間層であった。

本発表の対象である擁護協会は、ムスリム中間層がキリスト教宣教師への対抗を目的と

して 1884 年にラホールに設立した結社であった。彼らは宣教師を仮想敵としてムスリム・コミュニティの団結を求める一方、ヒンドゥー・コミュニティとの競合関係も意識していた。しかしながら、協会は、パンジャブの通史が論じてきたコミュニティ間の対立とは一見相いれない、他宗教徒も含めた他者への寛容の必要を論考や講演を通じて説いた。それは、過剰な感情の表出を抑制し、敬意をもって他者に接するべきという、より一般的な倫理観にも通底しており、協会はその根拠を、預言者ムハンマドをはじめとした初期イスラーム共同体の規範に求めた。すなわち、寛容の勧めは、協会が重視した宗教的な伝統の一部であった。

擁護協会による礼節の重視は、ムスリム・コミュニティの社会経済的な「劣位」および宗教コミュニティの仲裁者としての植民地政府の役割を前提としていた。協会を構成したムスリム中間層は、教育・雇用機会の獲得を巡ってヒンドゥー中間層と競合関係にある一方、職場を共有するヒンドゥー教徒を敵対視できなかった。そして、必要とあれば、ムスリム・コミュニティの権利や、他宗教徒による攻撃からの保護を植民地政府に要求することもできた。すなわち、イスラーム的な市民性とも形容可能な礼節の重視は、植民地支配下においてムスリム中間層が他宗教徒と折り合いをつけつつ、ムスリムを宗教的に啓発していくための手段でもあった。

【6-3】

植民地期インドのベネ・イスラエルとシオニズム—戦間期を中心に—

The Bene Israel in India and Zionism During the Interwar Period

東京大学大学院 総合文化研究科 准教授

井坂 理穂

ISAKA Riho

要旨

本報告は、第一次大戦後の世界情勢の変化が、インドのベネ・イスラエルと呼ばれるユダヤ教徒コミュニティの帰属意識や「故郷」をめぐる認識にどのような影響を与えたのかを検討することを目的としている。とりわけ、同時期に大きく台頭したインド・ナショナリズムや、バルフォア宣言以降のパレスチナをめぐるシオニストたちの活動に関して、コミュニティ内でどのような議論が展開されていたのかに着目する。

ベネ・イスラエルは、紀元前にインドに到来したユダヤ教徒の子孫であるとの伝承をもつが、植民地期以前のコミュニティの歴史に関しては不明な部分が多い。主にインド西部に居住していた彼らは、移住後は在地社会に融合するなかでユダヤ教徒としての記憶を失ったとされ、近世になってから自らの宗教アイデンティティを自覚するようになったともいわれている。このためインドの他のユダヤ教徒コミュニティ(とりわけバグダーディー)

の間では、ベネ・イスラエルのユダヤ教徒としての起源への疑念も表されていた。

イギリス支配のもとで、ベネ・イスラエルの人々のなかからは、植民地教育を受け、官僚や軍人として活躍するなど、社会的・経済的地位を上昇させる者も現れた。1910年代後半からは、コミュニティ内の改革や団結を訴える動きが活発化し、結社も設立されている。第一次世界大戦後にヨーロッパからパレスチナへのユダヤ教徒の移住が進行すると、欧米のシオニストたちはアジアのユダヤ・コミュニティにも関心を向け、積極的に彼らとの交流をはかり、パレスチナにおけるナショナル・ホーム建設のための支持や金銭的援助を求めようになる。このようなシオニストたちの呼びかけは、インドのユダヤ教徒コミュニティにも向けられていた。こうした状況に対して、ベネ・イスラエルの指導者のなかには、インドにおける反英運動の高まりや、イギリスのパレスチナ政策に対するインド・ムスリムの反発に考慮し、シオニズム支持に消極的な意見をもつ者もいたが、それとは対照的に、この機会にグローバルなユダヤ・ネットワークとの関係を深めようとする人々もいた。彼らはこうした関係を築くことで、ベネ・イスラエルが「正統な」ユダヤ教徒であることを国際的に認知させ、それによってインド内の他のユダヤ教徒コミュニティたちからの差別意識に対抗することを試みる。

本報告は第一次世界大戦終了後から、第二次世界大戦が始まるまでの約20年間に焦点を当て、この間のベネ・イスラエルのエリート層におけるシオニズムに関する議論を、彼らの著作や機関紙、この間にインドを訪れたシオニストたちの回顧録などをもとに分析する。そのうえで、この間の議論が、再度の大戦を経て、インド独立・イスラエル建国後のベネ・イスラエルの自己認識や「故郷」をめぐる言説へとつながっていくことを示す。

【6-4】

「神様タイル」の誕生：戦間期の日印タイル貿易における宗教図像の商品化

‘God-Tiles’ in Indo-Japan Trade of the Interwar Period

近畿大学 国際学部 准教授

豊山 亜希

TOYOYAMA Aki

要旨

本発表は、現代インド社会に広く普及するヒンドゥー教主題を表したタイル画、いわゆる「神様タイル」の成立と展開をめぐり、イギリス統治下にあった1920～30年代のインドに、日本から輸出された装飾タイルがそのプロトタイプを提供した歴史的経緯とその意義について、近年新たに発見された資料を用いて明らかにするものである。

戦前期日本において製造された装飾タイル、とりわけ表面にモチーフを浮彫状に表して多彩色の釉薬をかけた「マジョリカタイル」と呼ばれる製品が、植民地台湾やイギリス統

治下のシンガポール、さらにはインドにおいて人気を博したことは、先行研究によって知られるところである。貿易統計は、1930年代後半のピーク時には日本のタイル輸出総量の約40%がインド市場向け、またインド国内において輸入タイルの約50%が日本製であったことを示しており、戦間期タイル貿易における日印関係の緊密性が読み取れる。このことは、日本のタイルメーカーによるインド市場向けに特化したマジョリカタイルの開発を促し、植民地インドで人気を博した宗教画のポスターに図像的典拠を求めた製品、すなわち神様タイルの誕生につながった。インドには、こうした神様タイルの現存例が少なからず確認されるものの、これらを製造した日本のタイルメーカーの多くはすでに廃業し、開発経緯を具体的に知る手がかりは乏しい状況にあった。しかし2018年、名古屋を本拠とするメーカーの一つであった広正製陶の旧経営者の私蔵品から、植民地インド市場向けの神様タイル製造に用いられた真鍮製の金型と、その製造を依頼した在日インド人商人の存在を伝える写真が確認された。ヒンドゥー教の神格をモチーフに採用した11点の金型の図像は、いずれもラージャー・ラヴィ・ヴァルマーやM. V. ドゥランダルなど、植民地インドの人気画家が制作した宗教画を忠実に踏襲したものであることがわかった。加えて、これらの製造を依頼したのが私蔵写真に「エム・デー・タツカル氏」と記載されるインド人で、戦前の商工名鑑に掲載される大阪拠点のグジャラーティー商人M. D. Thakkar (=M. D. タツカル商会)を指すことも判明した。インド人商人を介して展開された日本のタイルメーカーによるヒンドゥー教図像の商品化は、インド市場の旺盛な需要を喚起しただけでなく、マディヤ・プラデーシュ州グワーリヤルやグジャラート州ワンカーネールといったインドのタイル製造拠点へ規範を提供し、独立インドにおける神様タイルの活発な製造と流通を促すこととなった。本発表では、タイル開発現場で繰り広げられた日印関係の実態解明を通して、戦間期の日印貿易がインドの脱植民地化と工業化に果たした役割を、ナショナリズムにおける宗教図像の商品化と消費の観点から考察する。

Day 2 (October 4) Room C 10:00-11:40

Individual Paper Session 7

[7-1]

‘Fear of Being Left Behind’: Migration Aspirations and Education Consultancies in Nepal

Assistant Professor, Waseda Institute for Advanced Study, Waseda University

Tina SHRESTHA

Abstract

Works on migration industry prioritize the intermediary roles of people and institutions enabling and regulating mobility; the focus is often on the bureaucratic, in/formal and technological procedures sustaining the industry. The recent ‘Asian turn’ in migration studies and, migration infrastructure in particular have highlighted the need to move beyond the fixation on ‘migration as behaviour or migrants as the primary subject.’ I expand on this literature to suggest that the intermediary actors and institutions play an important role in the construction of alternative socio-cultural realities and aspirational economies that may not always align with or result in facilitating migration.

As such, the paper outlines the social world of aspiring student-migrants and language instructors at educational consultancies and language institutions (ECLIs) in Kathmandu, Nepal. Their rationale for studying and working at ECLIs is particularly shaped by narratives of aspirations (*sapana*), and the joint discourse of modernization and development (*bikas*): among educational consultants, language instructors and students, their dreams, desires, and realizations of what they refer to as ‘not being left behind.’ In emphasizing this particularity, the paper is an implicit critique of the migration industry that overemphasizes rationales, economic or otherwise, of individuals either embarking on or facilitating migration, and underplays the often complicated and intertwined collective social process that is part of a longer historical process and contexts of marginalization.

[7-2]

Entrepreneurship among Remittance-receiving Households in Peri-urban Nepal

Researcher, Graduate School of Humanities and Social Sciences, Hiroshima University

Luni PIYA

Abstract

Nepal is emerging as a remittance-based economy. While the impact of remittance on poverty reduction is largely positive, concerns have been raised about the possibility of ‘Dutch disease’ effect. A study by the Central Bank of Nepal reports that only 1.1% of the remittance is put under productive investments. Given the increasing influence of remittance in the macro- and micro-economy of Nepal, the policymakers and development workers unanimously agree that utilization of remittances in productive investment has a great potential for sustainable economic growth of the country. However, lack of field-based evidences hampers the effective policy formulation and design of appropriate interventions promoting entrepreneurship among the migrants and remittance-receiving households (RRHHs). There are a few nascent studies conducted in Nepal focusing on the entrepreneurial investments among the returnee migrants and on the determinants of the entrepreneurship among the RRHHs. This paper aims to lessen this gap through a comparative analysis of entrepreneurial behavior exhibited by households with no migrants (HNM) versus households with returnee migrants (HRM) and households with current migrants (HCM). The analysis is based on the primary data collected through structured household survey in peri-urban locality of Chitwan district, ward number 25 of Bharatpur Metropolitan City. The sample consists of 346 households selected through random cluster sampling. To address possible endogeneity between migration and employment decisions, estimations are conducted using a trivariate recursive probit model. The self-employment choice of the households is tested as a function of demographic, socio-economic, and geographic variables along with the indicator of whether the households belong to one of the three migration categories mentioned above. Results indicate that the probability of entrepreneurship is higher among HRM, as these households benefits from better access to financial and physical resources, skills development opportunities, and social networks. Entrepreneurship among HCM is possibly hampered due to absent human resources, despite having access to financial resources. The results imply separate sets of policy implications for households with differential migration status.

[7-3]

**Are Young People in Nepal Leaving Farming and Rural Areas?
Understanding the Interconnections Between Transnational Labour Migration,
Agriculture and Rural Development in the Global South**

Assistant Professor, Waseda Institute for Advanced Study, Waseda University

Dr. Ramesh SUNAM

Abstract

Transnational mobility from rural areas is rising, creating unprecedented socio-economic transformations in the Global South. In the new geography of mobility emerging within the global South, young people share the bulk of those leaving rural areas to build new futures outside farming and villages. Many scholars and policy analysts suggest that young people are uninterested in farming or in rural futures. Nevertheless, the aspirations of young people, agrarian relations, the complex migration realities and outcomes, and their role in rural transformations remain poorly understood. This paper aims to partly address this gap by drawing on ethnographic fieldwork conducted with young people in two contrasting Nepali villages representing the low-lying rice growing and the Middle-Hill agro-ecological contexts. In contrast to what a dominant narrative suggests, this paper finds that many young people see their futures in rural areas and agriculture, given that young people are heterogeneous in terms of gender, economic status, caste/ethnicity, and thus possess different 'capitals' and 'capacity to aspire'. In the most part, the emerging inclination of young people towards rural areas and agriculture is linked to the failure of capitalist development and globalization in creating political conditions for decent employment. I also find that young people are increasingly facing new forms of precarity and poverty. This paper develops a better understanding of the interrelationships between young people, transnational mobility and rural development in the global South.

Day 2 (October 4) Room D 10:00-12:05

Individual Paper Session 8

[8-1]

Analysis of Potential Markets for Sri Lankan Tea to Overcome its Challenges

Ph.D Student, Faculty of Economics, Saga University

H.M.C.G PILAPITIYA

Abstract

Introduced by the British Empire more than 150 years ago, tea has been a lifeline of Sri Lankan economy in terms of its contribution to GDP, foreign exchange, and employment. Sri Lanka contributes 15% to the total tea exports of the world. However, since its introduction, tea was exported as a conventional beverage to a limited number of export destinations, failing to achieve its fullest potential. The objective of this study is to identify potential markets for traditional (mostly black leafy type tea) and non-traditional tea exports from Sri Lanka. The trade database of the International Trade Centre (ITC) was used to analyze world tea imports and exports from 2008 to 2017. Export Potential Indicator (EPI), a complex index based on supply, demand and easiness to trade of the ITC was used to identify potential markets for traditional beverage tea exports from Sri Lanka. Data on the potential markets for non-traditional tea was collected through a questionnaire survey of 43 tea exporters and expert interviews in Sri Lanka.

It was revealed that the top ten export destinations for Sri Lankan tea include Russia (15%), Iran (11%), Turkey (8%), UAE (8%), Iraq (7%), Syria (7%), Libya (3%), Azerbaijan (3%), Japan (3%), and Jordan (3%) accounting for 68% of the total. Eight out of these export destinations belong to Middle Eastern region and majority of those are economically volatile and politically unstable, creating great fluctuations and uncertainties time to time. Conversely, the world's top 10 tea importers that account for 53% of the total, include Russia (9%), Pakistan (7%), UK (7%), USA (6%), UAE (6%), Egypt (5%), Afghanistan (4%), Morocco (3%), Iran (3%) and Germany (3%). When analyzing the top five tea suppliers for these importers, results show that Sri Lanka is listed only in five destinations including Russia, UAE, Egypt, Iran and Germany. Sri Lanka's contribution to UK and USA tea imports, which was 36% and 9% respectively in the post-independence era, has recently become negligible. Competitors such as India is listed in all top 10 markets while China, Kenya, and Vietnam are listed in seven markets. Vietnam was identified as an emerging competitor, which was not a major exporter until 2006. Non-tea producing countries, Germany and UAE, are also in four of the top 10 markets. The analysis of EPI revealed that highest untapped potential

markets for Sri Lankan black tea include UK, USA and Russia for bulk tea (>3kg) and USA, UAE, Australia and Canada for packeted tea (<3kg) which have zero tariff for respective categories. For green tea, they are USA, Germany and Belgium for bulk tea while France, Canada and Italy for packeted tea. China and India having 7.5% and 8% tariff rates respectively also identified as untapped potential markets for green tea and black tea in bulk form. The survey results revealed that, Sri Lanka hardly produce any non-beverage tea products such as ready-to-drink (RTD) tea, confectionary, culinary, cosmetic and other product derivatives, which secure much higher prices than traditional beverage types, although they are widely available in the international markets. It was revealed that there is an increasing demand for RTD teas, tea capsules, and non-beverage types in countries such as USA, EU, and Australia as well as in the domestic market. In conclusion, Sri Lanka lags behind in catering to most of the major tea markets in the world. The study recommends detailed and urgent investigation into reasons (standards, geopolitics, trade agreements etc.) for such failure. The study also encourage R&D to come up with a basket of non-traditional tea products so that the sector can contribute much more to the tea industry in Sri Lanka.

Key words – Tea trade, Potential markets, Sri-Lanka

[8-2]

An Empirical Analysis of the Competitiveness of the Bangladesh Ready-made Garment Sector: The Impact on the Competitiveness of MFA Phase-out and Rana Plaza Collapse

Doctoral Student, Graduate School of Policy Science, Ritsumeikan University

Md. ASHADULLAH

Abstract

This study empirically analyzes the competitiveness of the Bangladesh ready-made garment (RMG) sector. Specifically, the study examines how the competitiveness of major RMG commodities was affected by two events: the Multi-Fibre Arrangement (MFA) phase-out in 2004, when Bangladesh lost preferential access to the world market; and the Rana Plaza collapse in 2013, when the Bangladesh RMG sector was deeply criticized due to workplace safety and human rights issues. The RMG sector is the most important contributor to the Bangladesh economy. Since its beginnings in the early 1980s, the sector became the world's second largest RMG-exporting country in 2015. The top five export commodities of Bangladesh were in the RMG sector, and they accounted for 83.3% of the country's total exports. Currently, the sector employs over 4 million workers, with the majority being women who migrated from rural areas, which has contributed to

the reduction of rural poverty. Thus, it is critically important for the Bangladesh economy to maintain its competitiveness in the export of RMG to the world market.

Several studies analyze the export competitiveness of Bangladesh's RMG sector. However, many tend to focus on the examination of export share and not on competitiveness; those studies that analyze the competitiveness of overall RMG sector do not consider the competitiveness of each commodity. Furthermore, the impact on the competitiveness of two negative events since the 2000s—the MFA phase-out in 2004 and the Rana Plaza collapse in 2013—is not much analyzed. This study aims to fill these gaps and provide some policy implications.

The empirical analysis employs the Normalized Revealed Comparative Advantage (NRCA) Index, which is built on Balassa's Revealed Comparative Advantages (BRCA) Index. Data for the analysis is obtained from the United Nations Comtrade database and classified by the three-digit level of the Standard International Trade Classifications (SITC) revision 3 for the period from 1990 to 2015.

Empirical evidence reveals that the top five RMG commodities achieved significant competitiveness in terms of the NRCA value and export share. They continue to remain competitive in the world market even after the MFA phase-out in 2004 and the Rana Plaza collapse in 2013. The study discusses in detail reasons why Bangladesh was able to maintain its competitiveness despite these major negative events.

The study confirms the significant presence of Bangladesh's RMG sector in the world market. However, China's increasing dominance in all top five RMG commodities and the entry of new countries, such as Vietnam, threaten the competitiveness of the Bangladesh RMG sector. In particular, the gaps are decreasing in terms of export share in the world RMG market and competitiveness between newcomers and Bangladesh. In fact, Vietnam has already surpassed Bangladesh's shares and competitiveness with some RMG products. This is a serious challenge as Bangladesh works to maintain its existing position in the world market. After discussing the status of the Bangladesh RMG sector in relation to newcomers, some policies for maintaining international competitiveness are presented.

Keywords: NRCA index, competitiveness, MFA phase-out, Rana Plaza collapse, international competition, RMG sector of Bangladesh

[8-3]

Agricultural Credit in Afghanistan: Challenges and Options

Ph.D Student, IDEC, Hiroshima University

Masaood MOAHID

Abstract

The agricultural sector plays an indispensable role in the economy and the process of economic development of Afghanistan. It comprises about 23 percent of the gross domestic product. Forty-four percent of the households depend directly on agriculture-related activities for their livelihood (CSO, 2018). However, the agriculture sector in the country is characterized by low productivity, subsistence farming, and low income for farmers (Saleem and Rauf, 2011). The existing literature and the experiences of other countries show that access to credit has improved the productivity and income of farmers (Castro and Taxeira, 2012; Foltz, 2004; Reyes and Lensink, 2010). In the past two decades, there have been many initiatives that were aimed to increase access to credit in Afghanistan, such as the launch of microfinance institutions, credit unions, and commercial banks. However, the issue of low access to credit remains a confounding problem in the country, as participation in formal credit by farmers is very low, which triggers questioning the current policies. Given this background, this study aims to identify challenges that keep the financial sector of the country from serving agriculture effectively and policies to mitigate these restrictions. The study also focuses on the characteristics of formal credit for agriculture in the country.

To address these objectives, this study uses the triangulation of data collection methods that combine qualitative and quantitative data that capture different dimensions of the challenges to agricultural credit in Afghanistan. Policy documents and reports were reviewed to understand the characteristics of credit and to identify the gaps which require improvement. To analyze the challenges faced by farmers in availing formal credit, 94 farmers who participated in formal credit for their agricultural purposes were randomly selected in the three districts of Afghanistan. To come up with the challenges faced by financial institutions in lending to farmers, ten officials of the different financial institutions and 12 experts were purposefully selected for interviews in the three cities, Kabul, Jalalabad, and Mazar. The challenges the farmers encountered in utilizing formal credit were ranked according to their intensity using the Henery Garrett Ranking technique. To analyze the data from the key informant interviews, thematic analysis was applied.

The government's policies reflect the priorities towards agricultural credit. However, the characteristics of the formal credit market show that rural finance in Afghanistan is under the new

approach in which government intervention is minimal. Agricultural credit is provided by both banking and non-banking institutions. However, commercial banks are reluctant to supply credit to the remote rural areas and for agricultural purposes. Other financial institutions face the issue of sustainability. Furthermore, financial institutions continue to provide credit to farmers, not in a coordinated manner and under a single mechanism.

The results of the Garrett ranking method show that the most prioritized problems by the farmers were the cumbersome process of obtaining credit and lack of suitable collateral for credit. The thematic analysis reveals seven themes that describe how formal credit is circumscribed to the farming sector. These are:

- (1) the vulnerability to the risk, which comprises farmers exposure to systematic and market risk and financial institutions' exposure to credit risk,
- (2) lack of awareness,
- (3) operational restrictions such as irregular and less frequent rotation of the farmers' investment returns, and geographical dispersion,
- (4) capacity restrictions which mainly incorporate low infrastructural capacity and technical capacity,
- (5) societal constraints, which particularly involve religious belief toward interest-based credit,
- (6) regulative restrictions, such as weak land tenure regulation and the stringent process of documents verification by the concerned authority,
- (7) low productivity of the farmers.

It is suggested that, the government should enhance its role in the agricultural financial market to support agriculture. It should specifically pay attention to increasing farmers' participation in formal credit, for example, by increasing the level of financial education among farmers through effective educational programs. The extension departments of the districts can play an essential role in this regard. The central bank should impose targets of lending to agriculture on commercial banks as a priority sector lending, which will increase commercial banks' engagement in agriculture. Commercial banks should customize their financial services to agriculture by developing innovative agricultural credit products. The government should establish legal tools to protect the banks against risks of default, primarily through speeding up the procedures of issuing and verifying land documents. The capacity of the staff of financial institutions should be enhanced, especially in lending to the farming sector and in Islamic finance.

Reference:

- CSO (2018). *Afghanistan Living Conditions Survey 2016-17*. Central Statistics Organization, Retrieved online on 20/07/2019 via www.nsia.gov.af
- Castro, E. R., & Teixeira, E. C. (2012). Rural credit and agricultural supply in Brazil. *Agricultural Economics*, 43(3), 293–302. <https://doi.org/10.1111/j.1574-0862.2012.00583.x>
- Foltz, J. D. (2004) Credit market access and profitability in Tunisian agriculture. *Agricultural Economics*, 30(3), pp. 229-240.
- Reyes, A. & Lensink, R. (2010) *Interaction between Formal and Informal Rural Credit Institutions in Central Chile*. Universidad Santo Tomas.
- Saleem S. and Raouf; M., E. (2011) Sustainable Agricultural Development and the Challenges Facing Agricultural Education in Afghanistan, *Journal of Development and Sustainable Agriculture*. 6, 45-49.

【8-4】

現代インド・ムンバイーにおける革製品産業—スラム工房における高付加価値品生産—

Leather Goods Industry in Mumbai, India:

High-Value Added Manufacturing in Slum Workshop

京都大学大学院 アジア・アフリカ地域研究研究科 一貫制博士課程 5年

久保田 和之

KUBOTA Kazuyuki

要旨

本発表は現代インド・ムンバイーのスラム・ダーラーヴィーにおいていかに高付加価値の革製品が生産されているのかを明らかにすることを目的とする。ダーラーヴィーはムンバイーの中心に位置するアジア最大のスラムの一つである。ダーラーヴィーには5000を超える零細工房が位置しダーラーヴィーの年間総生産額は5億USドルともいわれている[Lantz 2009: 197]、中でも皮革産業が盛んで2000を超える皮革製品工房があるとされている。

従来の研究ではダーラーヴィーはインドの典型的なインフォーマルセクターであり、主に国内市場向けの中品質のコピーブランド製品を安価な労働者を多投して生産していると論じられてきた [Saglio-Yatzimirsky 2013: 198-199, 212]。確かにそのような工房は多いが、先行研究で見逃されてきたのは、輸出向けの高付加価値のオリジナルデザインの製品を多品種少量生産する少数の工房である。ここで明らかにせねばならないのは、それがいったいどのようなメカニズムで可能となっているのかである。

本研究は、この点をダーラーヴィーでの長期のフィールドワークをもとに解明する。フ

ワールドワークではインタビューにとどまらず、積極的な参与観察を行い、製品の生産過程、およびその際の職人のコミュニケーション、職人のコルカタといった遠隔地への革の仕入れ等までに同行した。

本発表が明らかにしたのは以下のことである。現在のダーラーヴィーは手の込んだデザインの製品を少量から小資本で生産できる場として、高学歴の経営者にとって魅力的に映っている。一方で従来からダーラーヴィーには腕のいい熟練工たちがいたが、彼らは買い付けに来るトレーダーを除いては、外部とほとんど関係性を築けていなかった。それら経営者と腕のいい熟練工職人とを媒介したのが、自らも高学歴のチャマルの現場参与型の工房主である。なおチャマルとは、インドで伝統的に皮革製品づくりを担ってきたカーストである。彼は外部の経営者やデザイナーと現場で対等な立場でコミュニケーションを取りながら、デザインと製品を共に試行錯誤の中で創造し製作する存在である。デザインと製品は一旦完成し販売されても、外部の経営者やデザイナーと工房主の関係性は続く。更に、彼らは何度も工房を訪れ、コミュニケーションを取りながら製品は何度も改良される。外部の経営者やデザイナーと工房主の関係性は長期的でインターパーソナルなものである。これらを通じてチャマルの革製品職人が伝統的に保持してきた知識・技術と経営者やデザイナーの持つ最新の需要、デザイン、マーケティングに関する知識・技術らが融合し、創造的で高付加価値である革製品が製造されている。

参考文献

- Lants, M. 2009. Housing Statistics. In Jonatan H Engqvist and Maria Lants eds., *Dharavi: Documenting Informalities*. New Delhi: Academic Foundation, pp. 196-197.
- Saglio-Yatzimirsky, Marie-Caroline. 2013. *Dharavi: From Mega-Slum to Urban Paradigm*. New Delhi: Routledge.

【8-5】

女性の世帯内意思決定と就業選択：インドの都市と農村の2時点比較

Female Labor Participation and Female Decision-Making Power in Rural and Urban India: Comparison of 2005-2006 and 2015-2016

帝京平成大学 現代ライフ学部 人間文化学科 准教授

新村 恵美

NIIMURA Megumi

要旨

本研究は、女性の意思決定力と就業選択の関係、さらには女性の意思決定力が就業選択に与える影響を検討することを目的とする。

国連の「持続可能な開発目標」(SDGs)の目標5に掲げられるように、ジェンダー平等とそのプロセスである女性のエンパワーメントとは、グローバルに認識された重点課題である。そして目標8で言及される「ディーセント」な有償の市場労働に女性が就くことは、女性のエンパワーメントの重要な手段の一つである。一方で、世帯内における無償家事労働を多く引き受けている女性が就業するには、無償労働負担を軽減するための世帯内意思決定力を持つことは、重要であろう。

1990年代の経済自由化以降の高度な経済成長率にもかかわらず、インドでは女性の労働力率が低下してきた。全国標本調査(NSS)で、2004-2005年から2009-2010年の間に、特に農村において女性の労働力率が下がっていることが注目され様々な議論が展開されてきた(Lahoti and Swaminathan 2016 他)。中でも、配偶者の収入増加により多くの有配偶女性が農業部門から撤退する一方で、教育を受けた女性たちが参入するであろうサービス部門や事務職部門が、女性就業の受け皿として十分でないことが指摘されている。

教育と女性の意思決定力はプラスの関係を持つことが知られている。そうすると、2時点で比較するならば、近年の方が、たとえ就業率は低くても、世帯内意思決定力がある女性が就業しているはずである。本研究は、このことの実証を試みる。

本研究は、インドの全国家族保健調査(National Family Health Survey)の第3回(2005-06)と第4回(2015-16)の個票データを使用する(以下、それぞれNFHS-3、NFHS-4とする)。この2ラウンドを使用する理由は、①先行研究でみたように、全国世帯調査結果でインドの女性労働力率が減少したとして話題になっているのがこの間に当たること、②この2ラウンドは、世帯内意思決定に関する質問事項を共有していることである。

NFHS-3とNFHS-4の異なる時点でのデータを使用し、農村と都市それぞれでの変化の分析を試みる。第1に、就業と意思決定の関係を、関連する変数を使用して検討する。第2に、就業と意思決定には内生性が存在すると考えられるので、先行研究から「メディアへのアクセス」「初婚年齢」「義父母との同居」「生存男児出産数」「生存女児出産数」を有配偶女性の意思決定力に影響を与える要因として考慮し、意思決定力が就業に与える影響を推計する。

Day 2 (October 4) Room E 10:00-12:05

Panel Session 2

**The Impact of the Battles of Kohima and Imphal on Nagaland and Manipur:
Memories of the World War II in Northeast India**

Corresponding Organizer: Professor, Tsuda University
KIMURA Makiko

Very few studies have been done on the impact of World War II on the local residents of Northeast India, especially regarding damages incurred from the battles of Imphal and Kohima. Researchers in Japan have focused on how Japanese soldiers suffered as a result of the imprudent operation, but hardly any mention has been made of the damage that the war inflicted upon the local people.

Naga Hills and other war-affected areas were closed to foreigners from the 1950s, which hindered studies on the impact of the war. Since 2011, however, entry restrictions have been relaxed in Nagaland and Manipur, and foreigners are able to enter the region as tourists. The Government of India has invited the government and companies of Japan to promote investment, and the number of Japanese visitors to the area has increased. The Imphal Peace Museum was built in June 2019, launched with the support of the Japan Foundation, and Prime Minister Abe plans to visit the area in December 2019. However, no comprehensive studies have been done to date on the impacts of the war on local residents, and very few acknowledge that there was any damage to local society at all.

At the same time, some local people, as well as researchers, have made efforts to record the battles, collect the remnants of the war such as unexploded bombs, bullets, swords and garments, and construct a museum to help people remember the war. These efforts are partly connected to the promotion of tourism in the states of Manipur and Nagaland. Furthermore, such activities have triggered discussions among the local people regarding how to reinterpret and remember the past.

At the same time, a few Japanese scholars have conducted fieldwork in the area and recorded oral testimonies and memories of the war. The study reveals that these memories and narratives are varied and not uniform, since the local people's experiences differ in many ways. Some cooperated with the Allied forces, and others helped the Japanese army. While some people were killed, deprived of food, or had their houses burned down, others were not affected at all. Experiences of conflict with the Government of India also changed people's perceptions of preceding wars. In the Naga hills, an independence movement led to armed conflicts with the government in the 1950s.

Manipur also experienced armed struggle and oppression by the paramilitary forces.

This panel is a part of a larger project to examine the war damage in Northeast India and seek the possibility of reconciliation between Japan and parts of Northeast India that were affected by the war. Through the presentation and discussion, this panel seeks to prepare a basis for discussion about reconciliation after World War II. Based on both archival sources as well as oral testimonies, the panel participants attempt to present the nature and scale of the impacts of the war, and analyze how it is remembered among the local community in Manipur and Nagaland.

Titles and abstracts of all individual papers

Paper (1)

Assam Relief Measures, Relief and Rehabilitation Work in Manipur and Naga Hills

Adjunct Lecturer, Daulat Ram College

Deepak NAOREM

Until recently most published histories of WW2 in Northeast India were military history, exploits of Allied and imperial Japanese army or eulogies of individual war heroes. These works did not capture the enormous social and economic ramifications on the local communities in the region which included many tribal communities which were among the worst affected social groups in the region. Relief, rehabilitation, compensation and later reconciliation emerged as significant concerns for communities in the region. Recent researches have started studying the social and economic implications of the twin battles of Imphal and Kohima. This paper not only looks at specific local histories of WW2, it also attempts to study how issues of relief, rehabilitation and compensation had impacts on political developments in former colonial territories like Manipur and Naga Hills.

This paper traces the history of Assam Relief Measures, established to carry out relief and rehabilitation work in the region. The scope and nature of their work in Manipur and Naga Hills reveals the widespread devastation war brought to this frontier space. This paper finally argues how relief and rehabilitation work played a significant role in incorporating this region within the post-war framework of nation-states.

Paper (2)

Understanding the Memories and Commemoration of the Second World War in Nagaland

Ph.D Student, Delhi School of Economics, Delhi University

WATABE Haruna

The aim of this paper is to understand the meaning of preserving war memories and the practice of commemoration among the Nagas in Nagaland, Northeast India. During the Second World War,

Nagas were heavily involved in the battle that took place in their backyard, and their narratives indicates diverse experiences across villages.

2019 marked the 75th anniversary of the Second World War, and several commemoration events took place in both Nagaland and Manipur. However, foreign delegates and officials outnumbered the locals in the venues, and relatively less people acknowledged the event. However, this does not indicate the locals disregard or ignorance of the war, but the difference in interpreting and celebrating the past. War artefacts and bomb shells are preserved in many villages and the past is clearly not forgotten. Through an empirical case study, this paper will consider how the society conceives its past by understanding the socio-cultural settings that shapes the way people commemorate and remember their war experience.

Paper (3)

Methodology for Collecting Narratives of the Battle of Imphal

Associate Professor, Ehime University

ISHIZAKA Shinya

The purpose of this presentation is to examine a fare methodology for collecting and articulating local people's memories of the Battle of Imphal. Those who know those days are getting older, and it is an urgent task to pursue interview surveys. In 2016 and 2019, I interviewed four major ethnic groups in Manipur: Meitei, Naga, Kuki, and Muslim. It is not easy to sort out and scrutinize the diverse and fragmentary narratives of people about Japanese soldiers, bombings, evacuations, etc. However, what I was bewildered most was the complexity of the ethnic problems in Manipur. The Battle of Imphal itself might have been one of the major historical causes of ethnic problems in Manipur. Someone joined the Allied Forces and the other one took part in the Japanese side, which, in turn, might have affected the power relationships between different ethnic groups. At present, both interviewees and interviewers tend to categorize narratives by ethnic groups, such as narratives of Meitei, narratives of Naga, and so on. Against this, it is imperative to develop a methodology so that the research activity itself does not lead to over-consolidating such ethnic categories.

Paper (4)

War, Gender and Chastity:

Contested Narratives on Sarengla in the Naga Hills of Manipur, Northeast India

Professor, Tsuda University

KIMURA Makiko

During the Second World War, a young woman named Sarengla from the Tangkhul Naga community was asked to serve as an interpreter for a Japanese army officer. She spent several months with him and helped him communicate with the local people. The officer was later killed on his way back to Burma. This story became well-known among the people of the Tangkhul Naga community, who came to understand the woman as the officer's wife or mistress. There are still folk songs in the area about the love and relationship they had during the war. Sarengla got married after the war and lived until the 1990s. Her family and relatives believe that she did not have a relationship with the officer, and have expressed discontent about their love story.

Based on interviews with Sarengla's family, the people of the Tangkhul community, and the film director, this paper seeks to explore why it was important to the community to know whether or not Sarengla had had a relationship with the officer, or become pregnant by him. In doing so, I will examine why and how women's chastity became an important issue to them, especially at a time of war.

Day 2 (October 4) Room A 13:00-14:15

Individual Paper Session 9

【9-1】

アイデンティティの「脱」構築／「再」構築
—南部バングラデシュにおける「ロヒンギャ」の集合的な動きをめぐる試論—

**De-construction of Identity/ Re-construction of Identity:
An Essay on the Collective Movement of ‘Rohingyas’ in Southern Bangladesh**

広島修道大学 人文学部 教授

高田 峰夫

TAKADA Mineo

要旨

ミャンマーのラカイン州北部からバングラデシュへのムスリム(いわゆる「ロヒンギャ」)の大量流出は、1978年のNagamine作戦に始まり、その後も度々生じた。2016～2017年には70万人とも言われる規模に達した。(ここでは、これらの理由や経緯について、とりあえず問わないことにする)。流出した人々の多くは、いわゆる「難民キャンプ」に暮らしている、とされる。他方、2016～17年の大量流入以前にもバングラデシュには30～40万人の「ロヒンギャ」が暮らしているとされていた。彼らは、1978年に始まる「旧」流入者のうち、バングラデシュ側に留まった人々である。ただし、2016年以前に公認された「難民キャンプ」(旧「キャンプ」)は2ヵ所だけにとどまり、合計総人口は3万人程度とされていた。では、残る人々はどこにどのように暮らしていたのか。当然、どこか旧「キャンプ」外である。しかし、公式には「ロヒンギャ」は旧「キャンプ」内に居住することになっていて、旧「キャンプ」外には存在しないことになっていた。

国レベルの建前、それを受けたバングラデシュの全国メディアの報道とは食い違いが、実は相当数の人々が「キャンプ」外に暮らしていた(いる)ことは、現地(Cox's Bazar周辺)では周知の事実だった。しかも、特定の一部地域には、それらの「人々」が集中し、元々の地元住民がマイノリティにさえなっている、とも言われていた(いる)。ただ、不思議なことに、国レベルの建前と、それを受けた全国レベルの報道では、それらの人々は「いない」ことになっていた。また、現地に行っても、噂レベルでは「いる」ことを知っているものの、多くの人々は事実として、それらの「人々」の存在を語るができなかった。

さらに不思議なことがある。すでにバングラデシュで暮らしていた旧「キャンプ」内外の「ロヒンギャ」(と「ロヒンギャ」とは公認されていなかった「人々」)の下には、2016～2017年にはラカイン州から流出した多数の親族・知人が押し寄せた、との報道があった。ところが、旧「キャンプ」内とその周辺の急激な人口膨張、結果としての新「キャンプ」

形成は語られたが、新旧「キャンプ」外での急激な人口増加については、ほとんど報道がない。元々の旧「キャンプ」外に居住する「人々」の集中地区で、仮に急激な人口増加があれば、それが狭い地域であるため、非常に目立つはずである。にもかかわらず、そうした現象が報告されないのはなぜなのか。

以上の疑問を出発点に、ここでは、「ロヒンギヤ」の人々の移動と、それに伴う言動の変化をごく大まかに後付け、彼ら自身の中に、全く相反する2つの方向の動き、すなわち「『脱』ロヒンギヤ」と「『再』ロヒンギヤ」の併存、を仮説的に提示したい。事例を通じてそのメカニズムを解明することで、一般に流布されている固定的(ある種の本質論的)な「ロヒンギヤ」像に対し、極めて動的な姿を指摘する。

【9-2】

インド・バングラデシュの元飛び地における生活

Surrounded by Borders: Life in the Former Indian Enclaves in Bangladesh

東洋大学 国際学部 准教授

坪田 建明

TSUBOTA Kenmei

要旨

インド・バングラデシュに存在していた飛び地の住民は「無国籍状態」であったとされている。本国からの公共サービスへはアクセスできないだけでなく、ホスト国政府・住民からは外国人として疎外されるためである。先行研究では、国境警備隊・警察・心無い人々の差別はありふれており、政府の支配が及ばない場所として「見捨てられた場所」かつ「極めて脆弱な場所」であると認知されていた。

本研究では北部バングラデシュにあったインドの飛び地およびその周辺の住民に対する定量的・質的調査(2019,2020年)をもとに、人々の生活がどのように国境によって分断されていたのか否か、それに対して人々はどう生活戦略をとっていたのか、などを検討する。

飛び地はインド・バングラデシュ全体で162存在しており、そのうちの111はバングラデシュの中のインド、残りの51はインドの中のバングラデシュとして存在していた。全てを合わせると面積は2万1千エーカー(東京ドーム1825個)、人口は53384人に達する。これは見過ごすには大きすぎる規模であろう。1947年の分離独立によって英領インドのベンガル州は分割されることとなった。正確にはこの地域はベンガル州とコーチビハール藩王国の領土であったことから、コーチビハール藩王国が1949年にインドへ統合されることとなったため、飛び地を囲む境界が国境となったのである。

飛び地交換は両国それぞれの憲法を改正する必要があった。インド側の憲法改正は長く拒否されており、飛び地交換は一向に進まなかった。しかし、2011年のマンモハン・シン

首相の訪バにおいて飛び地交換を含む国境画定の議定書が調印されたことによって事態が進展した。2015年5月にインド議会在憲法改正を可決したことによって、2015年6月のモディ首相の訪バの際に飛び地交換が批准され、8月1日に飛び地交換が実現した。

調査の結果、確かに先行研究が主張するような側面は確認できたのだが、住民調査の結果によると、飛び地住民の生活は多様なものであった。ホストコミュニティ(バングラデシュ)への公式・非公式な同化が着実に進んでいたこと、空間認識としての国境は存在していても隣人としての一体性があったこと、飛び地住民が飛び地の外に居住している場合や土地を保有する場合、バングラデシュ人が飛び地内に住む場合などのほか、飛び地外との婚姻関係などが明らかとなった。

特に興味深い点としては、ほとんどの飛び地住民がバングラデシュ内にある学校で初等以上の教育を得ていた点である。小学校へ入学するには出生証明の提出が必要である。役場が出生届けを受理するには出生地がバングラデシュ内である必要がある。そのため、飛び地住民はいくつかの方法を用いて出生届を入手していたわけである。これらが可能であったのは、厳格な戸籍制度や生体認証制度が存在していなかったからだと言える。また、飛び地周辺の学校の教師であれば、だれがどこから通っているかは周知の事実であろう。

このように、制度の不足を生かした生存戦略・近隣住民の人情味ある行動・社会関係資本のネットワーク・金銭を介した合理的行動などを駆使して飛び地住民が無国籍状態に対処してきたことと、ホストコミュニティが支えてきたことが明らかになった。

【9-3】

カラチの「ベンガリー」ディアスポラ

‘Bengali’ Diaspora in Karachi

東京大学大学院 総合文化研究科 博士課程

小野 道子

ONO Michiko

要旨

パキスタンのカラチ市には、市の人口の10%以上にあたる200万人以上の「ベンガリー」が居住しているが、政府統計にこの数字が出ることはない。「ベンガリー」と呼ばれる人々の中には、多数を占めるバングラデシュ(旧東パキスタン)出身のムスリムベンガル人に加え、25-35万人程度と推定されるミャンマーのアラカン地方出身のムスリムであるロヒンギャの人々も含まれる。

ロヒンギャの人々は、初対面の相手や行政官に対しては「ベンガリー」と名乗り、「ベンガリー」と名乗らずにすむ相手に対しては「バルミー」と自称することが多い。ロヒンギャという名称は聞いたことがない人々もいる。ミャンマー国内で「ベンガリー」という呼

称は蔑称として用いられるが、カラチーでは、市民権獲得という戦略的な目的や生活の利便性のために「ベンガリー」という呼び名をあえて使う人々も多い。バングラデシュ（旧東パキスタン）出身のムスリムベンガル人の多くはダッカ以東の出身であり、言語的にも文化的にもロヒンギヤの人々と近似性のあるチッタゴン以南の出身者が特に多いということも、ロヒンギヤの人々がベンガル人と同化しやすい理由にもなっている。

バングラデシュ（旧東パキスタン）およびアラカン地方出身の「ベンガリー」の多くは、カッチー・アーバーディー（低所得者の多く住むスラム地域）と呼ばれる地域に居住し、何十年もパキスタンに住みながら、国民身分証を取得できず無国籍不法移民として暮らす人々も多い。身分証がないために、一定以上の教育や保健医療、生活保護などのサービスを受給できないばかりか、フォーマルセクターで仕事を得ることは難しく、飛行機などでの長距離移動の自由もなく不自由な生活を強いられている。

本報告では、「ベンガリー」と呼ばれる人々が、1) 1960年代から1990年代後半までにバングラデシュ（旧東パキスタン）やアラカン地方からカラチーに流入した過程、2) カラチーのカッチー・アーバーディーでどのような暮らしをしているのか、特に市民権とアイデンティティの問題に焦点を当てて考察する。パキスタン、バングラデシュ、ミャンマー・アラカン地方における政治社会的背景やパキスタン国内の移民政策などの歴史的考察を踏まえた上で、2017年から2020年にかけて実施した現地でのインタビュー調査で聞き取った「ベンガリー」の人々のライフヒストリーや語り、関係諸機関からの聞き取りをもとに分析する。移民第一世代は高齢化しており、これまで語られてこなかったパキスタンの「ベンガリー」移民の状況について報告する意義があると考えられる。

Day 2 (October 4) Room B 13:00-14:15

Individual Paper Session 10

【10-1】

**The Hazards of Continuing Hereditary Occupations (Kula Thozhil):
A Study on the Identity and Occupation of an Arunthathiyar Community
in Tamil Nadu, India**

Lecturer, Department of Anthropology and Philosophy, Nanzan University

Antony SUSAIRAJ

Abstract

Caste is the dominant hereditary social structure which determines one's occupation, social customs, religious rituals, social status, and so on, in Indian society. In ancient India, following the *Varna Dharma*, work is hereditarily determined among the respective castes. It was accepted as one's own *karma* (predestined) by the younger generations and there was less occupational mobility in society. In the caste system of India, Dalits or Scheduled Castes, which consist of the three castes Pallar, Paraiyar, and Arunthathiyar, are considered to be impure and untouchable from birth; they perform traditionally unclean and menial jobs. The community of Arunthathiyar is considered to be the lowest among the Dalit castes and are even called Dalits among Dalits. Arunthathiyar is an umbrella term for a group of low social status communities such as Chakkiliyar, Arunthathiyar, Madari, Madiga, Pagadai, Thoti, and Adi Dravida communities. The majority of the population of the Arunthathy community in India is in Tamil Nadu. According to the report of Justice M. S. Janarthanam, 2008 chair of the committee of inquiry for special reservation for the Arunthathiyar, 16 percent of the total population of Scheduled castes in Tamil Nadu are Arunthathiyars. The Arunthathiyars are associated with maintaining the drains, septic latrines, sewage pits, removal of human excreta, sweeping, cleaning, and human and cattle corpses, etc., as their traditional occupations. Some of the Arundhatiyar are artists, painters, craftsmen, and engaged in leather and embroidery works. In this presentation, I would like to focus on the hereditary occupation (Kula Thozhil in Tamil language) of an Arunthathiyar community located in the Athurkuppam Panchayat in the district of Tirupattur in Tamil Nadu. This Arunthathiyar colony is located in an inconvenient place segregated from the rest of the inhabitants of a village who belonging to higher castes. They consist of 40 families who are traditionally engaged in making of bamboo winnowers which gave them their caste identity. The present younger generation of this community go to schools and universities aiming at white-collar jobs though some of them have blue collar work in companies and

abroad for less salary. They do not want to continue the hereditary occupation, though it generates a good amount of profit, for the fear of social discrimination. Though the traditional occupation of bamboo winnowing manufacture is economically profitable, it is socially unrecognized and not highly regarded. Most of the elders of the community strongly feel that though it is their *Kula Thozhil* (hereditary occupation) for ages, they wish their children persevere in socially recognized white-collar jobs than continuing the socially despised traditional occupation despite the loss in profit. On the other hand, some of them feel that their hereditary occupation, their identity from ages past, should be continued through the improvisation of modern technology and art. This presentation analyses the dichotomy between the preservation of the Arunthathy community identity by continuing the hereditary occupations and aiming for white-collar jobs with the accompanying social recognition.

【10-2】

ネパールのストリート政策と運動

Policy and Movement for Street Space in Nepal

日本福祉大学 福祉経営学部 助教

高田 洋平

TAKATA Yohei

要旨

都市の公共空間としてのストリートは、井戸端会議に見られる様に、従来、人が停留でき、密接に交わる場所であり、特に貧困層とされる人々にとっては商売の場所としてそのまま生活資源として重要であった。やがてそれは消費のための空間か、移動のための空間としてその意味を切り詰められてきたが、ストリートがどのような空間としてその社会に息づいているかは、いまだに貧困層の生活にとって重要である。

2008年にネパール連邦民主共和国となり、国家再建途上にあるネパールでは2011年のバブラム・バッタライ首相による道路拡張計画を皮切りに、都市政策、都市計画によってストリアートの「整理」が行われ、消費空間化、移動空間化が進められている。例えば、ストリアートの監視カメラ導入政策や道行く牛の罰金制度、2019年12月に始められたカトマンドゥ市による路上商業撲滅キャンペーンなどは、雑多なものを整理し、ストリアートを合理的な空間へと組み換えようとする動きである。その一方で、グローバルな概念である「路上商業の権利」やそのネットワークを活用する露天商人組合（Nepal Street Vendors Union）の運動など、貧困層にとって重要なストリアートを生活の場として活用・維持しようとする動きも少しずつだが活発化してきている。

本報告では、このようにネパールにおいて活発化しつつあるストリアートをめぐる政策と

運動について首都カトマンドゥの事例を用いながら整理しつつ、ネパールのストリートをめぐる何がどのように動いているのかについて報告を行ってみたい。

ストリートをめぐる文化人類学的な視座としては、新自由主義の浸透によってストリートが社会的・経済的に排除された人々の表現と生活の場になることに着目し、それらをむしろ創発的な文化的実践として捉えようとする研究(関根康正.2017『ストリートの人類学』)や、公共空間としてのストリートは誰にでも開かれた資源であるという前提にたち、権力者による一方的な排除を問題化し、ストリートをそうした抗争空間として捉える研究(Brown, Alison 2006 *Contested Space: Street Trading, Public Space, and Livelihoods in Developing Cities. Practical Action*)が進められてきた。

本報告もこれらの先行研究に学びながら報告を行うが、その際、できる限り公共空間をめぐる権力と反権力という二項対立に留まらない報告を目指したい。というのも、カトマンドゥは中世以来、北方のチベット高原と南方のインド亜大陸双方の交易都市として開かれ、行商人や旅人、巡礼者、物乞いなど多様な他者をその空間に受けてきたという歴史性によって現在でも旧市街地にはダルマシャーラなど、外部者を休ませるストリートの伝統建築を維持しているという特殊性や、露天商人組合も同じようにストリートを使用する「物乞い」は否定視する、単純な二項対立に収まらない空間や実践が存在している。このため二項対立にのみ焦点化するとかえってネパールのストリートの多様性を見落としかねないからだ。

こうした点に留意しつつ、ネパールのストリート政策と運動に関して報告を行いたい。

【10-3】

Progress after Nepal Earthquake 2015: Evidence from Two Household Surveys in A Rural Village Between 2016 and 2020

Associate Professor, Kwansai Gakuin University
Jeet Bahadur SAPKOTA

Abstract

While disaster research is more focused on more developed countries and more developed regions within countries, disaster impacts are more severe in less developed countries due to their limited physical resources and people's weak coping capability. Furthermore, people in more remote places suffer more than in less remote areas, and the elderly, children, and women suffer more than their counterparts. In this backdrop, Nepal was hit by the 7.8 Mw (Moment Magnitude scale) earthquake on 25 April 2015, followed by strong aftershocks of 6.8 magnitude and 7.2 magnitude on 26 April and 12 May respectively. This study assesses the situation of the human

wellbeing of a hardest-hit rural village in February 2016 and March 2020 with a panel of 377 households selected randomly. While the poverty, inequality, income, health, and education indicators are taken as objective wellbeing measures, the Oxford Happiness Questionnaire (OHQ) is used to assess the subjective wellbeing measure. It revealed that human wellbeing is significantly associated with the degree of destruction, access to physical and social infrastructure, and the socio-cultural identity of the respondents. The enormous economic losses of more than nine folds of the average household annual income in almost all households in the villages indicate an unprecedented economic setback in the disaster-hit rural areas. However, most of the households fully recovered economically while nearly one third still lagging in the recovery process.

The earthquake pushed nearly 9 percent more of the village population into extreme poverty, reaching a total poverty headcount of 23 percent in 2016. Poverty reduction was also seen remarkable during the survey periods, which reduced to 16 percent in 2020. More than 90 percent of the household reconstructed the earthquake-resistant house with the government's reconstruction subsidy. The community survey showed significant progress in building physical infrastructures, such as rural roads and better functioning school buildings. Similarly, findings on subjective wellbeing indicate that people enjoying a better social status and living in relatively developed areas are felt less satisfied in their life compare to their counterparts. It is valid for both survey year, 2016, and 2020. The results of this survey are useful for policymakers for disaster risk reduction and reconstruction in rural areas.

Day 2 (October 4) Room C 13:00-14:40

Individual Paper Session 11

【11-1】

「一帯一路」とヒマラヤ民族研究—現代中国による辺境統治理論のリサイクルをめぐって

"Belt and Road Initiative" and Himalayan Studies:

On the Recycling of Modern China's Theory of Border Governance

駒澤大学 准教授

別所 裕介

BESSHO Yusuke

要旨

2000年に始まる「西部大開発」以来、西部辺境の隅々にまで経済開発を続けてきた中国は、現政権が打ち出した「一帯一路」の発動により、国土の西側に隣接する南アジア諸国との新たな関係構築に動き出している。南アジアへの重要な玄関口のひとつであるネパールに対しては、高規格道路・空港・発電所・高速通信網などのインフラ整備に加え、2027年までにチベット鉄道をカトマンドゥへ乗り入れることを謳っている。2008年の王制崩壊以降、親中国色を強めるネパール側は中国主導のインフラ開発を概ね歓迎しており、従来のインド支配からの脱却が進みつつある。

中ネ間の経済関係として推移する以上の状況には、自国の水資源と領土主権を懸念するインド、チベット問題をめぐって人権監視に余念がない欧米諸国、2008年以降グローバルに拡散した汎チベット民族主義など、経済だけでは解決困難な課題が並走している。「一帯一路」の円滑な推進に当たってこの点を熟慮する中国は、インドや欧米を牽制しつつ自らへの信頼を醸成する最有力のソフトパワー戦略として「アジア仏教の復興と繁栄」を掲げ、上述のチベット鉄道の最終目的地を釈迦の生誕地として名高いルンビニに設定し、総計30億ドル超の巨額投資を表明して自らを「アジア仏教の盟主」の地位に押し上げることを企図している。

こうした開発パラダイムの進展に伴い、チベット地区（自治区および青海省・四川省・雲南省）の各民族系大学では「ヒマラヤ地域研究所」が相次いで新設され、チベット仏教の伝播に関する地域間比較や、シェルパを始めとする国境交易史研究など、チベット仏教徒集団の国境を越えた近縁性に着目した研究課題が多額の予算附置によって展開されている。ネパールには推計で240万人の仏教徒（総人口の9%）が居住し、うち9割がヒマラヤ山間部で生活を営むチベット仏教徒である。この地域でインフラ開発を進める中国は、国境地帯での統治スキル向上のためにも、自国の「チベット族」（藏族）とヒマラヤに土着した彼らとの類縁性や歴史的つながりを学術的に発掘・称揚したいが、従来辺境統治のツ

ールとして用いられてきた「中華民族論」が示す「多元かつ一体」（費孝通）という規定理論では、特に「一体」（領土主権と一体となった中華民族の不可分性）の部分で国境の向こう側にいるエスニシティを共有する集団の取り扱いに制約を抱えることになる。

本発表では、上述の研究機関に所属する中国籍研究者が、中華民族論とその派生概念である「区域文化論」や「文化回廊論」といった既存の民族理論に、ヒマラヤ地域の実情に即した改良を加えつつ運用している状況について、文献レビューからその全体的傾向を掴むことを試みる。具体的には、まず中国の公式学術論文ポータルサイトである CNKI（中国知網）に上げられている 250 を超える関連論文を整理し、中国国内研究のテーマ的動静をつかんだ上で、国家の政策的要請を踏まえて進められるヒマラヤ民族研究と既存の国内民族理論がどのような形で接合され、流用されていくのかについて、一定の見通しを示したい。

【11-2】

パキスタンの「観光」に関連する学習内容の分析と考察：

パンジャブ州における地理教育の事例から

"Tourism" in Geography Education for Schools:

An Analysis of the Textbooks Used in Punjab, Pakistan

日本学術振興会特別研究員（RPD、東京外国語大学）

須永 恵美子

SUNAGA Emiko

要旨

長期間軍事政権下にあり、治安の安定しなかったパキスタンにおいて、観光は後手に回されてきた産業である。

一時期、インドと同様にヒッピーが多く集った事もあったが、その都度治安の悪化によりブームは消え、近年空港で見かける外国人はアフリカ諸国からの留学生や、中国からのビジネスマンらで占められている。パキスタン国民にとって最もメジャーな旅といえば聖者廟巡礼とハッジへの巡礼であり、レジャーを目的とした観光は、経済的にも縁遠いものであり続けた。

2018年に発足したイムラーン・ハーン政権下において、観光産業は重要課題の一つとして掲げられている。実際、西欧のインフルエンサーを雇った観光プロモートのための SNS 投稿は国内外でシェアされ、その「やらせ」感を含めて話題となった。大規模な国内旅行の動きは見られないものの、イスラマバード近郊のマリーヤフンザへのハネムーンは定番となりつつあり、山岳地方の小さな村に土着の信仰を持った少数民族を見ようと、にわか観光客が押し寄せたことが問題となっている。

観光産業の善悪を含め、観光に携わる知識は一般市民に浸透していないように見える。食について保守的であることは隣国インドと同様であるが、それ以外の側面で、例えば、観光の動機としてメジャーな、「新しい土地に行きたい」という欲求の原動力が欠如しているように思われる。

観光学において、日本では、小学校社会科の教科書において、「自然や伝統文化をいかした県・町のまちづくり」といった内容が学習されている。これに対し、パキスタンの教科書では、特定の地域を学ぶ項目が少ない。特に国土の全体を把握する視点は重要視されていない。特に、イスラーム以前の遺跡・文化遺産は軽視されることが多い。観光学の J.アーリーが日常と対称性を有する非日常を「観光客のまなざし」と呼び、楽しみが期待されるものだと指摘している。こうした人々の「まなざし」を形成する教育課程において、国内外の文化遺産・自然遺産がどのように描かれているのかは、自国民を観光客に押し上げるために欠かせないプロセスである。

そこで、本発表では、これまでのパキスタンにおける観光政策を概観したうえで、パキスタンの教育機関における観光にまつわる知識や、地誌を取り上げる。

本発表は、2016年から2018年の公立学校教科書において、どのような地理・観光教育がなされているのかを分析する。対象となるのは、パンジャーブ州とスインド州の教科書で、小学校の社会科に当たる科目と、ウルドゥー語科、英語科の読み物などである。それぞれの教科書の中で、1) どの地域を取り上げているか、2) その地域をどのように表現しているか、3) 巡礼・旅・観光についての議論があるかを明らかにし、考察する。

【11-3】

インド刑法 377 条の違憲審査判決

Supreme Court's Verdicts on Section 377 of Indian Penal Code

人間文化研究機構総合人間文化研究推進センター 研究員

山崎 浩平

YAMAZAKI Kohei

要旨

本発表は、インド刑法 377 条の違憲審査の分析を目的とする。同条は、1860 年英領インド期に成立したインド刑法の一部であり、性と生殖を不可分としたヴィクトリア時代の性規範や、キリスト教の禁欲主義に依拠したソドミー法である。その構成要件は、「自然の摂理に反する肉体的性交」ときわめて曖昧模糊としている。しかしながら、あるいは、それゆえに、現代インドにおいては、強制的な肛門・口腔や太もも間性交のみならず、同/両性との親密圏を持つ人々やトランスジェンダー、またインドに伝統的にいる男でも女でもないヒジュラとよばれる人々への不当逮捕もみられる。そのうえ、同条は、脅しのライセン

スとして悪用もされ、ごろつきや警察官による上記の人々への脅迫や暴行、強姦や拷問など、法解釈を超えた公権力の暴力も数限りなく生み出し続けてきた。2004年集団強姦に遭ったヒジュラが、警察に連れられていった後、署内にて警察官にも強姦・暴行を受けた事件や、2006年ヒジュラが警察署内にて2週間にわたる強姦・暴行を受けた末、焼身自殺を図り非業の死を遂げた事件は、氷山の一角にしか過ぎない。377条は、その対象とする人々を犯罪者としてスティグマ化し、下等市民、あるいは市民以下の存在へと貶める側面も併せ持つのである。さらに、同条は、同性愛が病理である、との呪詛の言葉を吐き続ける、おもに宗教や政党の保守派が有する同性愛嫌悪とも深い親和性を持ち、国家は長きにわたり法による性の統治を維持してきた。

帝国の負の遺産としてのソドミー法に対し、1994年、初めて司法において異議申し立てが行われる。原告のNPOは、買春街で働くセックスワーカーの支援を展開しており、377条が憲法の基本的人権を侵害している、として同条の即時撤廃を求めた。特筆すべきは、当時LGBTとの用語がなかったにせよ、性の観点、あるいは同条の対象となる人々の保護というよりはむしろ、人権とHIV/AIDS問題として提訴があったことである。この訴えは、原告の失態から棄却されたが、同条への提訴はその後も進む。結果、2009年デリー高裁による違憲判決、2013年最高裁による事実上の合憲判決を経て、2018年の最高裁判決へとたどり着く。この間、刑法改正運動の担い手たちは、デリー高裁裁判から当事者も巻き込み、公共領域において集団化・可視化される戦術をとっている。さらに、民間の裁判支援組織が法廷において舵を取り、公益訴訟を用いて、法の撤廃ではなくread down（縮小解釈）との戦略が展開された。性暴力の厳罰化と性活動の範囲拡大が敷衍している国際的な潮流も後押しになり、2018年9月6日最高裁により、「同性であろうがなかろうが」、同意に基づく成人2者間における私的な性交が、377条の適用範囲外と宣告された。当事者たちは、はれて、未逮捕の重犯罪者との影から司法上解放され、人と人との間で同意に基づきつつ、自由に性を謳歌できる権利を認められたのである。最高裁によりLGBTの人々は、自分たちの基本的人権を承認されたのであり、この意味において、彼/彼女たちは、21世紀に入ってから遅れてきた市民といえる。

【11-4】

ナガランドとマニプル：兄弟か敵か？

Nagaland and Manipur: Siblings or Enemies?

京都大学大学院 文学研究科 博士課程 3年

村上 武則

MURAKAMI Takenori

要旨

ナガランド州とマニプル州はインド北東部において北と南に隣り合い、ミャンマーと国境を接する北東部東端の外縁を成している。この2州の最大の共通項は「ナガ」と称される多民族集合体人口を抱えていることであり、同時にそれが両州の根深い対立を生んで来た要因にもなっている。特にナガ系人口が多数派を占めインパールよりもコヒマに近いマニプル州北部丘陵地帯はナガランド側から見ればかつてのマニプル=カンレイパク王国に奪われた「失地」の様相を呈しているとも言えるであろう。「ナガ」に括られる諸民族が居住しているという事実は同じくナガランド州に隣接するアッサム州やアルナーチャル・プラデーシュ州においても共通しているが、マニプル州はこれまでに2人ナガ系の州首相を輩出し、ナガ系政党およびナガの統一を標榜する武力組織が常に州内政治を左右する影響力を有しているといった点で大きく異なっている。その一方でナガランド州側の指導者たちはメイテイ人ヒンドゥーの多数派が権力中枢を握るマニプル州を「ナガ」の抑圧者であるとして糾弾を繰り返し、大ナガ主義の理想を阻む民族の牢獄としてのマニプル像を焚き付けながらも実際にはナガランド州に比べマニプル州側の方が「ナガ」に帰属を表明する個別民族に対してより手厚い教育支援と言語文化振興のための資本投下を行っており、かつナガ系の知識人・エリートを州内から続々と生み出し、いくらマニプル州政府が分断統治の謗りを受けようと、どれだけメイテイ人ヒンドゥーとナガ系勢力の対立が表面化しよう、現在のマニプル州は「ナガ」にとって結局のところ多くの機会を得られる場所になっているという矛盾が生じている。そしてナガランド州はマニプル州側でナガ系人口の大勢力を成すロンメイ人、マオ人、ポウマイ人、タンクル人を自州の公定16民族から除外しているが、これら4民族がナガランド州内にも数万の人口を有しコヒマ市内にそれぞれの民族の名を冠した巨大な教会が屹立している姿を見ればこの除外措置が当の「ナガ」自身による「ナガ」への差別政策であることはあまりに自明である。

発表者はマニプル州北部とナガランド州南部を往き来する越境ドライブであるマオ人と生活を共にし、フィールドワークの過程で両州の様々な民族の知識人と議論を重ね政情と民族関係を観察して来た。その中で浮かび上がった「ナガ」という超民族イデオロギーの危うさと仮想敵としてのマニプルの必要性、およびそれらにしがみ付かざるを得ない当事

者たちの苦境について論じる。従来のインド北東部研究がインド中央政府と各州、あるいはアッサム州とアッサム州から分割されたより小さな州との関係における文脈で語られがちであったのに対し、本発表ではこのインド北東部2州の特殊な関係とその背景および現状について分析し報告する。そして最後にナガ系諸民族とメイテイ人の起源に関する兄弟伝説を取り上げ、運命共同体としてのナガランドとマニプルの将来の可能性を探る。

Day 2 (October 4) Room D 13:00-14:40

Panel Session 3

インドにおけるマイノリティの生存戦略—「ゆるやかな共棲」に向けて—

Survival Strategies of Minorities in India: Towards 'Gentle Cohabitation'

パネル代表：大東文化大学 教授

井上 貴子

INOUE Takako

趣旨

近年、インドでは、ヒンドゥー・ナショナリズム的傾向を一層強めるインド人民党政権の下で、新自由主義経済の勝者で欧米との交渉力に長けた高カースト・ヒンドゥー知識人の価値観が強化されつつある。ダリト・キリスト教徒や農村の貧困世帯の女性といった、カースト、宗教、地域、ジェンダーなどの面から二重三重のマイノリティ性を背負わされた人々は、拡大する格差社会でいかに生きていくのか、彼らの選択肢は狭まる一方である。本パネルではマイノリティ性を背負う人々の声と活動を掘り起こし、彼らが自らの生活世界をいかにして防衛し、政治社会に働きかけ、地域や国家、国境を超えた広いアリーナへの参入を模索しているのか、日常的実践における生存戦略を明らかにする。さらに、上からの包摂的な多文化主義政策とは異なる、多様な生活慣習や価値観をもつ社会集団と、そこに生きる人々の下からの視点に基づく「ゆるやかな共棲(gentle cohabitation)」による空間と時間の共有、あるいは寛容で平和的な棲み分けの可能性について構想する。

今日、グローバル化する世界では、社会的包摂の理念に基づく上からの政策が、逆に排除と諸集団間の対立を先鋭化させ、異種性と多元性を際立たせ、その結果、「共棲」の困難さと不安定性が露呈している(Judith Butler, 2018, *Notes Toward a Performative Theory of Assembly*)。統治機関＝国民国家、あるいは新自由主義グローバル化を体現する多国籍企業に対して、人権意識に基づく要求を行う「市民」は一定の発言力を有するだろう。しかし、「統治される者」(本研究のマイノリティ)による生存に直結する独自の要求は、市民社会の合意や、異種性と多元性を特徴とする他の「統治される者」の要求としばしば対立し、一つの公共圏を形成できない。「親密性」を特質とする生活世界は、より包括的かつ権力的な社会構造によって脅かされる一方、生活世界から上位構造への関与は限定的である。

本パネルでは、インドのマイノリティ問題に関する事例研究に基づき、下からの視点による「ゆるやかな共棲」の実現に向けて、具体的な方策を提示することにある。諸集団は協働すべき政治的・経済的・社会的な問題を共有する場を形成し、隣接して居住する集団間の個別の問題についても調整する必要がある。一方で、諸集団は、独自の生活慣習や価値観を保持し、互いに承認しつつ関知せず、ゆるやかに平和的に棲み分ける領域を確保す

るための知恵を出し合うことも重要である。以上のような「ゆるやかな共棲」の実現可能性を、マイノリティの声と生存戦略の具体的な事例に基づいて考察するために、パネルでは、南インドと北インドのダリトの政治的・宗教的・文化的戦略、ムスリムによるヒンディー文学を通じた文化的戦略についての事例報告に基づき、マイノリティ性を背負う人々の生活する空間と時間が、異種性と多元性を特徴とする諸集団にいかんして共有され、諸集団間の分断と対立を回避するためにいかなる工夫がなされ、共棲に向けた知恵が出され、そのための努力が積み重ねられてきたのかについて考察していく。

各報告の題目および要旨

報告（1）

タミルナードゥ州におけるパライヤルの宗教・政治・文化活動

—太鼓パライは誰のものか—

大東文化大学 教授

井上 貴子

INOUE Takako

パライと呼ばれる杵型太鼓は、タミルナードゥ州のダリトの中で、比較的的政治的発言力の強いパライヤルによって伝承されてきた。パライは葬式に欠かせない楽器であったため、彼らは穢れを背負う存在して差別されてきた。1990年代以降、パライは宗教とカースト政治が複雑にからみあいつつ展開するダリト解放運動のシンボルとなり、政治集会でも演奏されている。パライヤルを中心とする政党 Viduthalai Chiruthaigal Katchi (解放パンサー党) はアンベードカルを信奉するが、キリスト教に改宗した者はパライをキリストの身体そのものと解釈する。一方、共産党毛沢東主義派は、ダリトを抑圧された労働者や農民とみなし、武装闘争を通じた解放を目指す。今日、パライの演奏は州を代表する民俗芸能として広く認知されているが、カーストとの密接な関わりのため、芸術と政治の狭間で矛盾を抱えた存在となった。本発表ではパライをめぐるダリト解放運動の統合と分断について考察する。

報告（2）

インドのダリト運動にみる権利意識と生存戦略

大東文化大学 准教授

鈴木 真弥

SUZUKI Maya

本報告では、グローバル化、新自由主義的価値観、そしてヒンドゥー・ナショナリズムが同時進行している現代インド社会において、ダリトの人びとが置かれている状況に着目

する。排他性が高まる状況に抗して、どのような主張がなされ、異議申し立てが行われているのかについて、北インド・デリーのバールミーキ（清掃カースト）の事例から検討する。2010年代から加速する自治体清掃職の民営化は、雇用の非正規化と労働組合の弱体化をもたらし、清掃職に従事してきた多くのバールミーキが生活不安に直面している。本報告では、このような問題を政府や市民社会に訴える手段として公益訴訟や路上でストライキを行ない、福祉政策の拡充を求める動きに着目し、権利意識の形成、ダリト運動の排他性と協働性を考察する。

報告（3）

現代ヒンディー文学のムスリム作家が描くムスリム像

大東文化大学 名誉教授

石田 英明

ISHIDA Hideaki

多様性の社会とされるインドにおいてムスリムは特別な存在であった。ヒンドゥー教徒を主体とする社会に登場した外来の支配者としての貴族的な側面と、改宗した大多数が有するかつての下層民としての側面がインドのムスリム社会に独特な性格を与えていた。ヒンドゥー教徒やシク教徒らとの宗教に基づく対立はインドとパキスタンの分離独立に帰着し、インドに残留したムスリムはその責任を問われる形でさらに孤立した。

独立後、一部のムスリム作家はヒンディー語でも作品を発表するようになった。ムスリムとしてインドで生きる日常の葛藤や不安、分離独立の影響、ヒンディー語で創作活動をするに対する偏見や圧力、ムスリム社会内部の矛盾、不平等、性差別など、様々な問題と取り組むムスリム作家が描くムスリムの姿を、ラーヒー・マースーム・ラザーの作品を中心に、他の作家との比較を交えながら、読み解いていく。